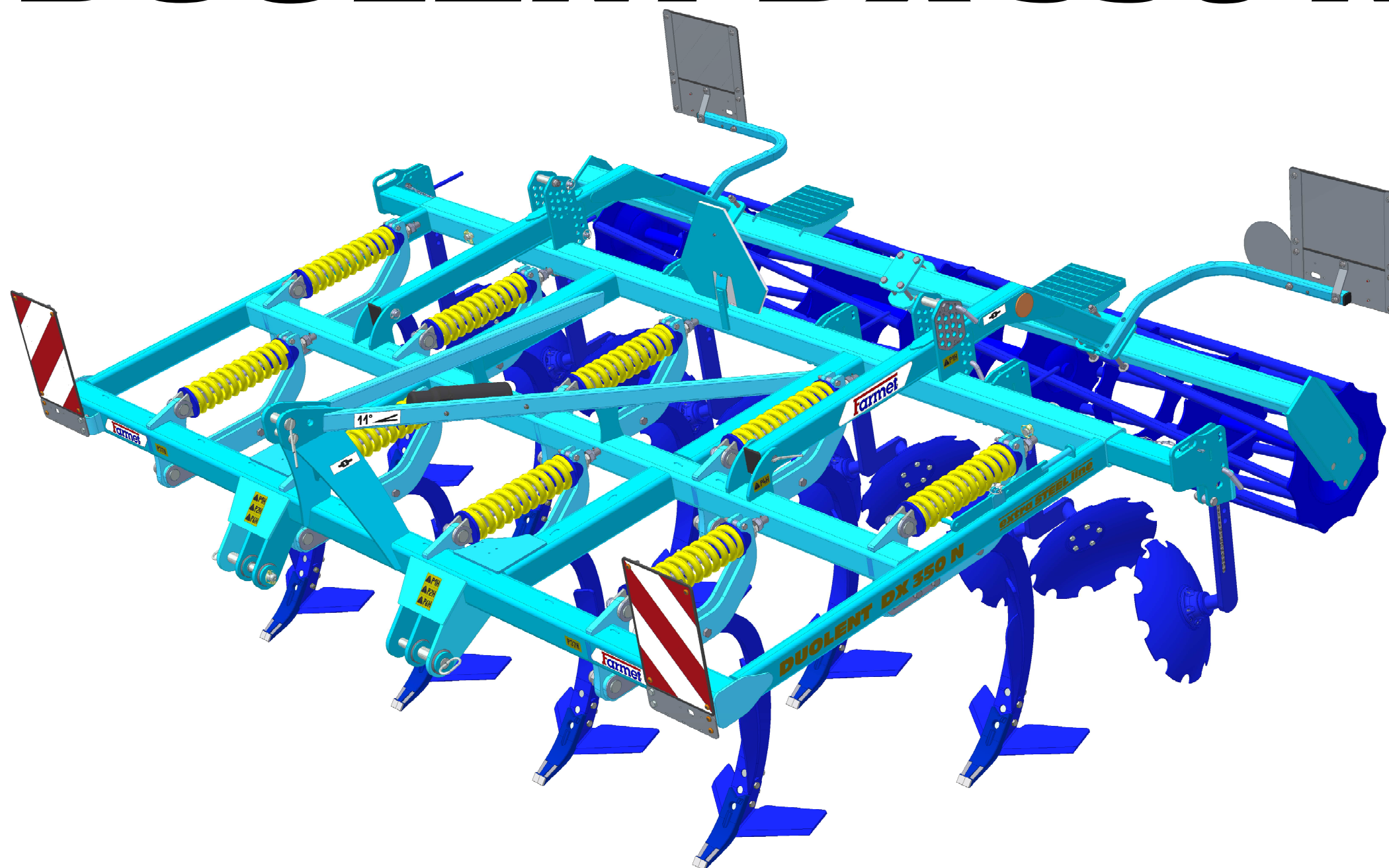


The effective technology

Farmet®

ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒸB CATALOGUE OF SPARE PARTS ⒸD ERSATZTEILLISTE
ⒸRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒸF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒸPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

DUOLENT DX 350 N



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒸB Validity for the top | serial number of the machine
ⒸD Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒸRU Действительно для главного | заводского номера машины
ⒸF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒸPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

9301307 | 2018/0562

Farmet a. s.
Jiřínková 276
552 03 Česká Skalice, CZ

telefon: +420 491 450 111
fax: +420 491 450 136
GSM: +420 774 715 738

IČ: 46504931
DIČ: CZ46504931

web: www.farmet.cz
e-mail: farmet@farmet.cz

ⒸZ NAVIGACE STROJE

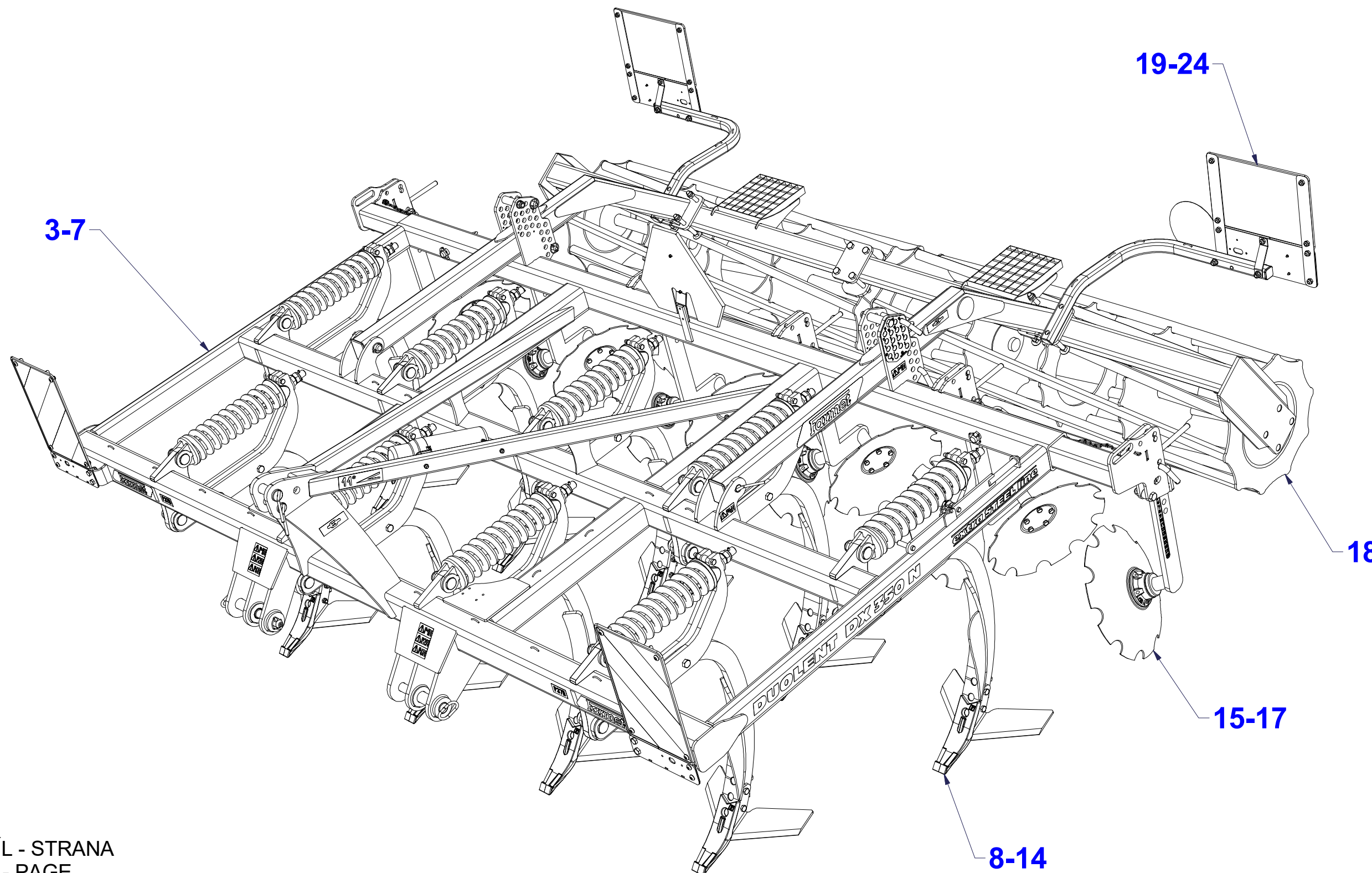
Ⓓ NAVIGATION DER MASCHINE

Ⓕ NAVIGATION DE LA MACHINE

ⒸB NAVIGATION OF THE MACHINE

ⒸU НАВИГАЦИЯ МАШИНЫ

ⒸL NAWIGACJA MASZYNY



ⒸZ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA

ⒸB SPARE PART - PAGE

Ⓓ ERSATZTEILE - SEITE

ⒸU ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА

Ⓕ PIÈCE DE RECHANGE - PAGE

ⒸL CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA

Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

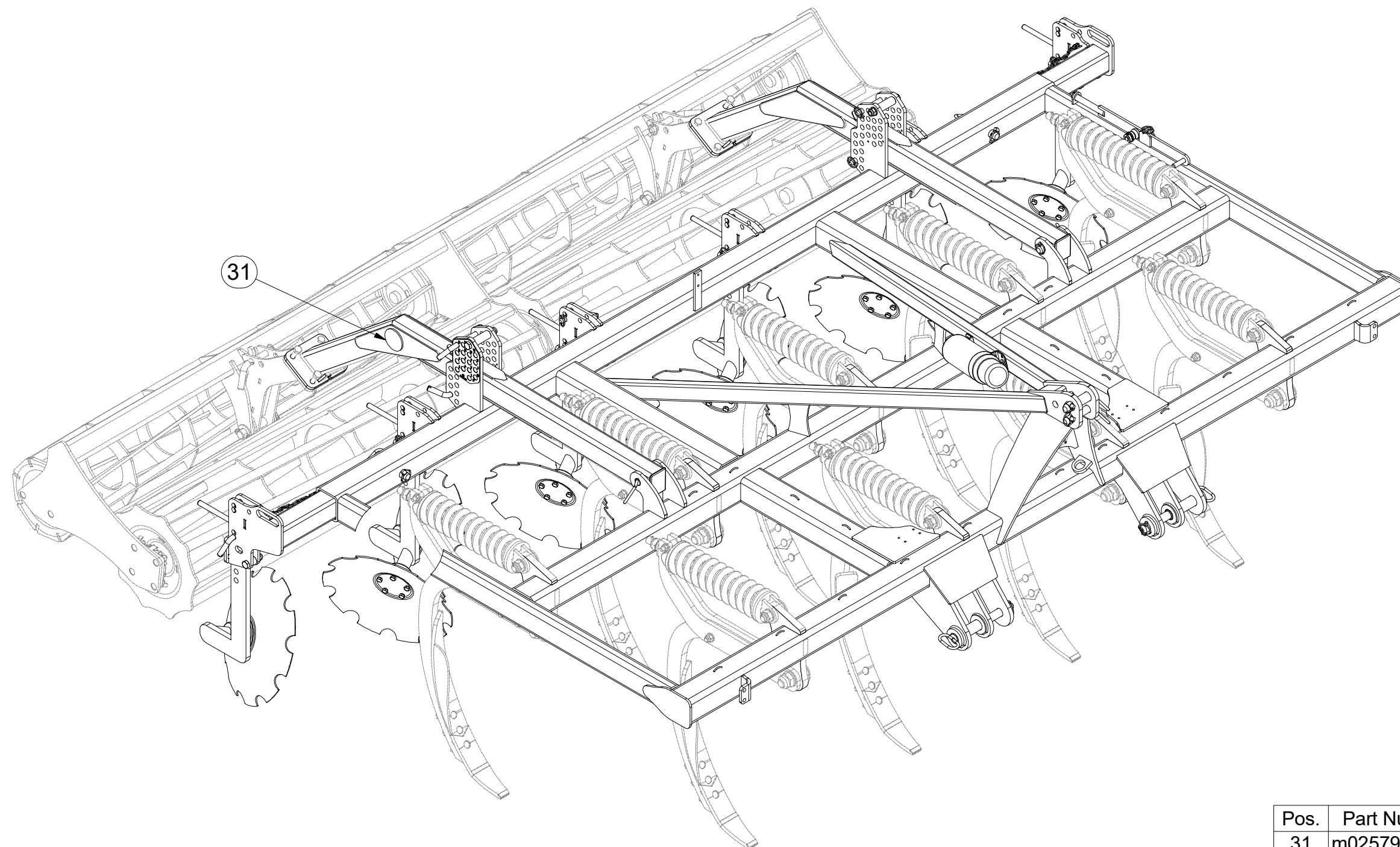
3010591

Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓢ PODSTAWA MASZYNY

Farmet



Pos.	Part Number	Pcs.
31	m02579	2

Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

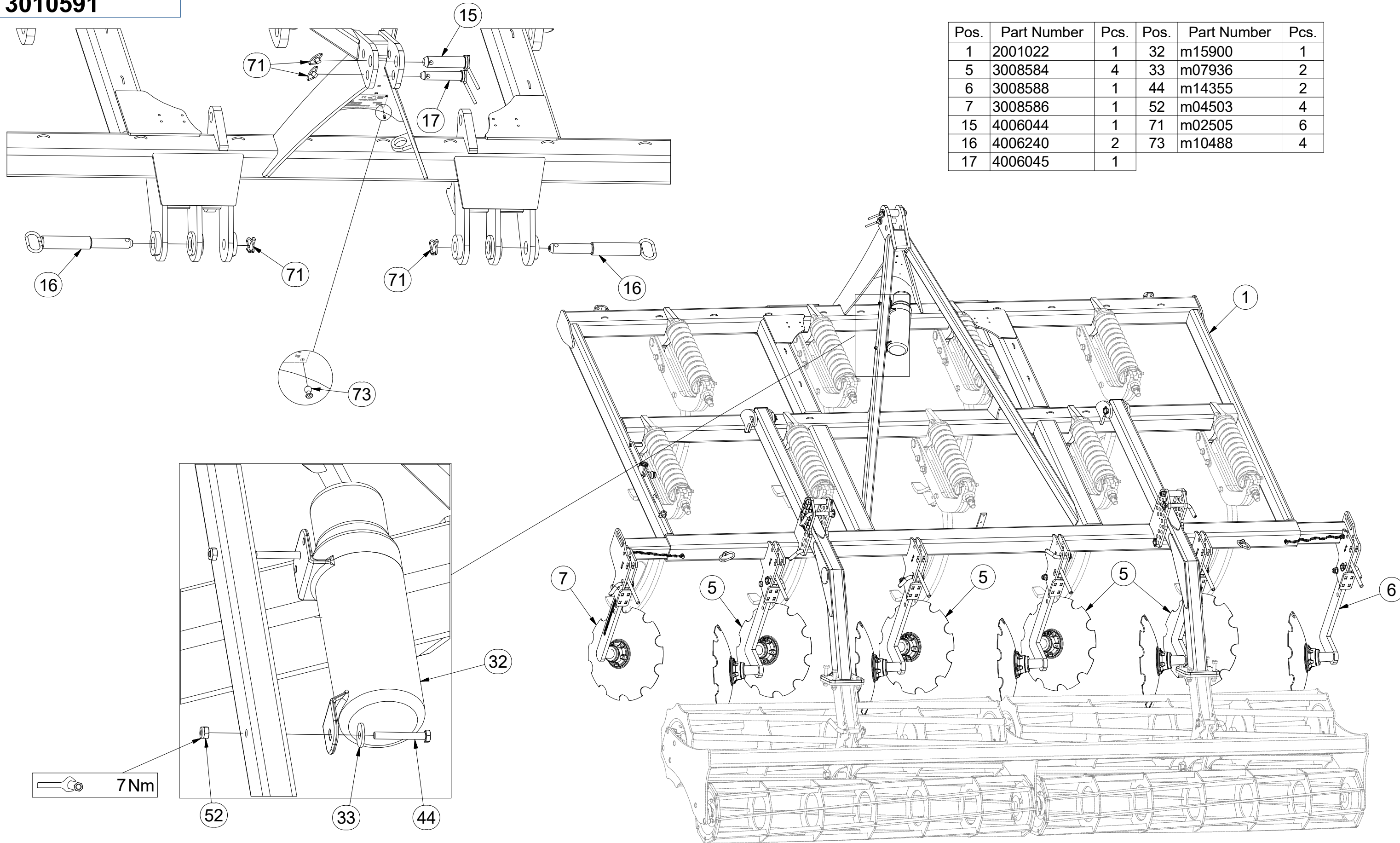
Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓢ ПОДСТАВА МАСЗЫНЫ



3010591



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001022	1	32	m15900	1
5	3008584	4	33	m07936	2
6	3008588	1	44	m14355	2
7	3008586	1	52	m04503	4
15	4006044	1	71	m02505	6
16	4006240	2	73	m10488	4
17	4006045	1			

Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

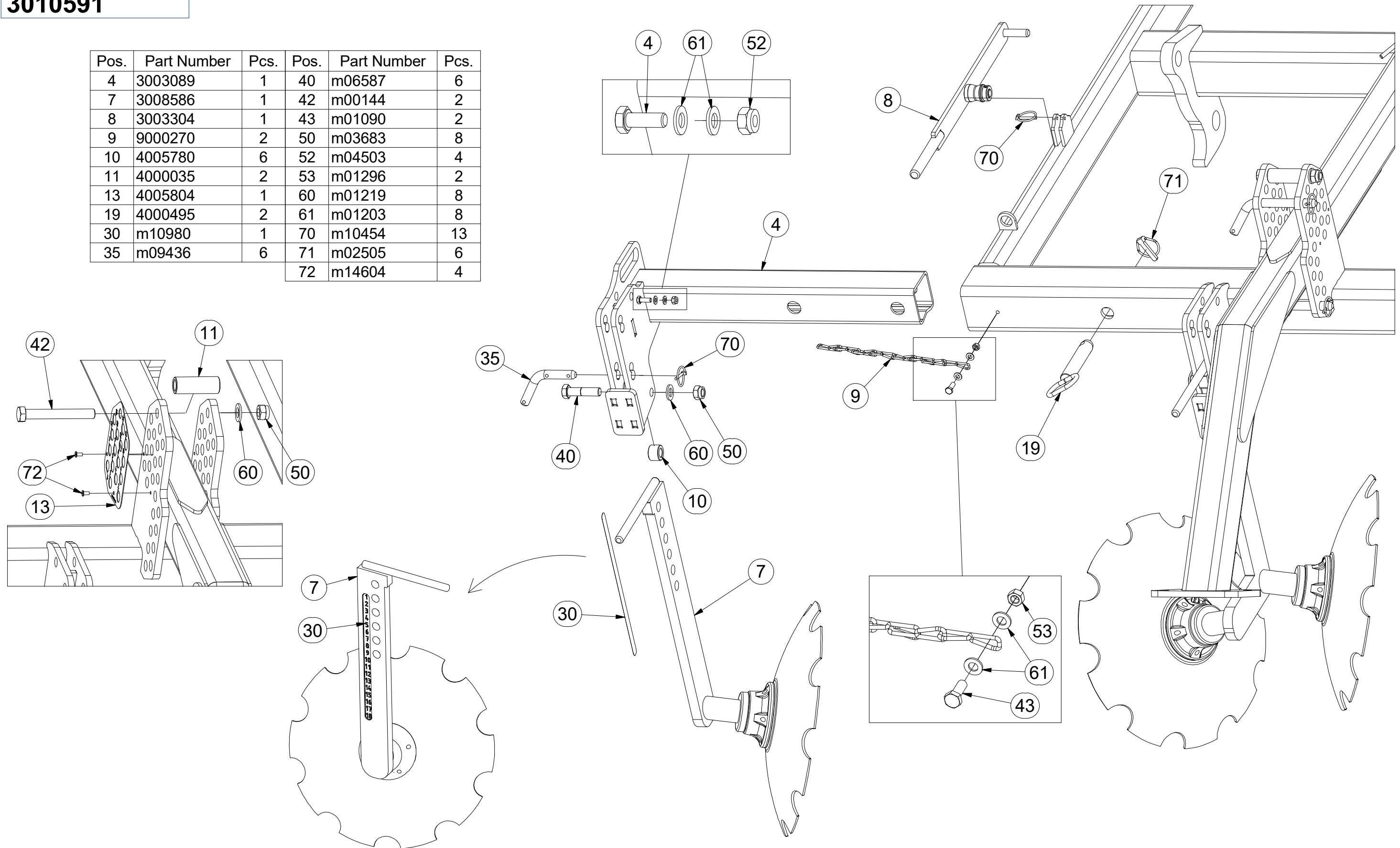
Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓢ PODSTAWA MASZYNY



3010591

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
4	3003089	1	40	m06587	6
7	3008586	1	42	m00144	2
8	3003304	1	43	m01090	2
9	9000270	2	50	m03683	8
10	4005780	6	52	m04503	4
11	4000035	2	53	m01296	2
13	4005804	1	60	m01219	8
19	4000495	2	61	m01203	8
30	m10980	1	70	m10454	13
35	m09436	6	71	m02505	6
			72	m14604	4



☉ ZÁKLAD STROJE

☐ UNTERBAU DER MASCHINE

☐ BÂTI DE LA MACHINE

☉ FOOTING OF THE MACHINE

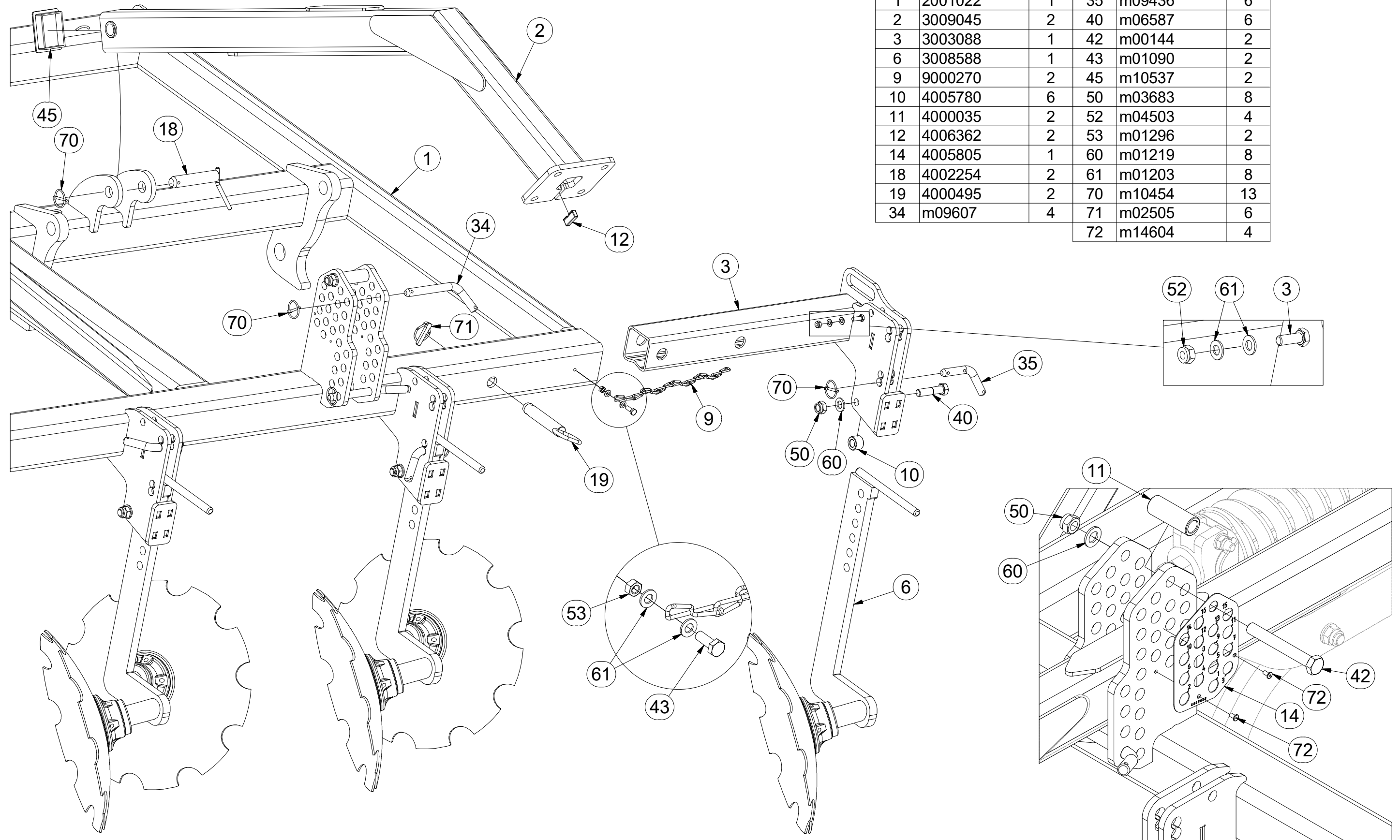
☐ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

☐ PODSTAWA MASZINY



3010591

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001022	1	35	m09436	6
2	3009045	2	40	m06587	6
3	3003088	1	42	m00144	2
6	3008588	1	43	m01090	2
9	9000270	2	45	m10537	2
10	4005780	6	50	m03683	8
11	4000035	2	52	m04503	4
12	4006362	2	53	m01296	2
14	4005805	1	60	m01219	8
18	4002254	2	61	m01203	8
19	4000495	2	70	m10454	13
34	m09607	4	71	m02505	6
			72	m14604	4



Ⓒ PÁKA NASTAVENÍ

Ⓓ POSITIONIERUNGSHABEL

Ⓕ LEVIER DE RÉGLAGE

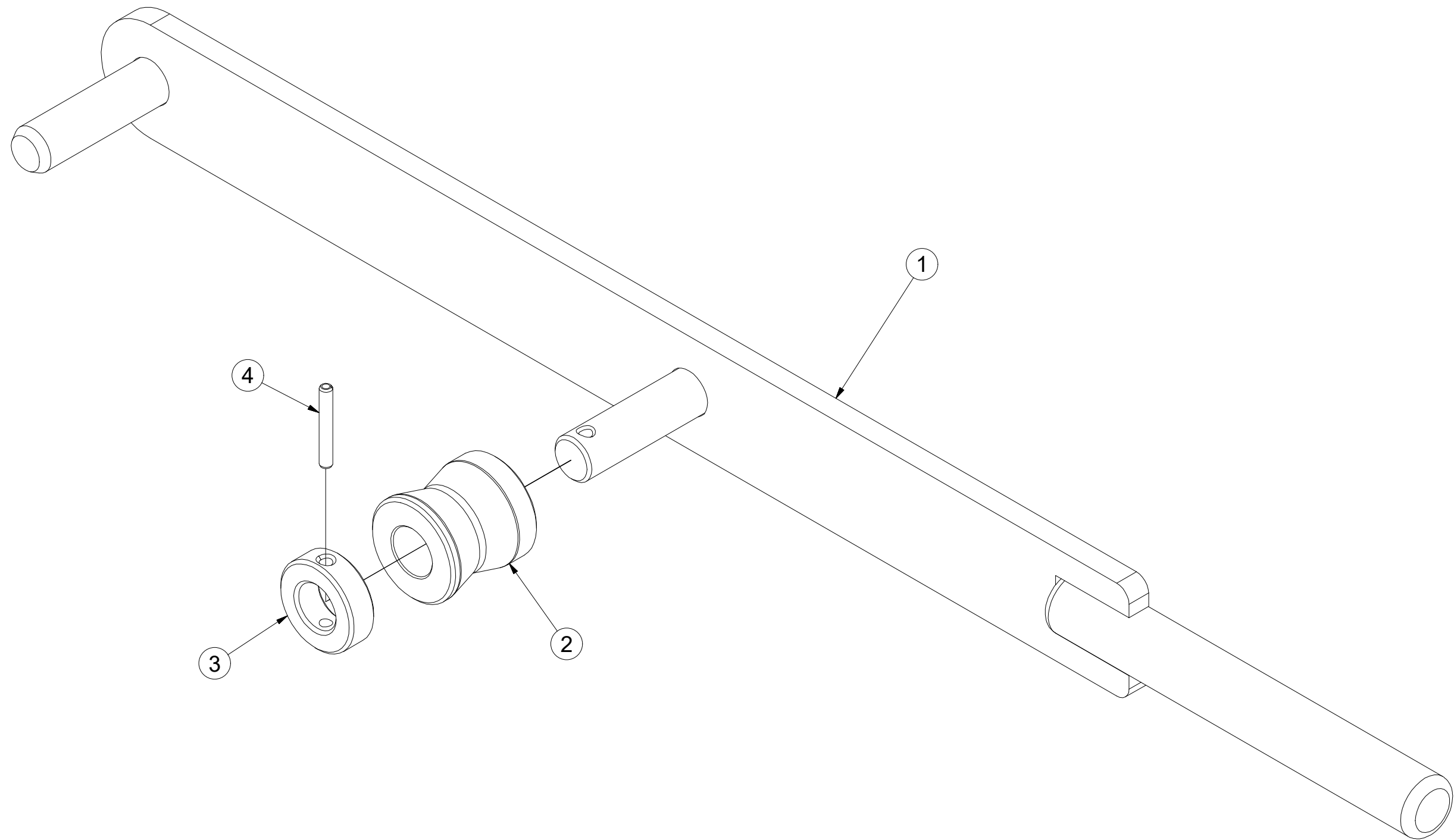
3003304

Ⓖ SETTING LEVER

Ⓡ РЫЧАГ НАСТРОЙКИ

Ⓟ DŹWIGNIA USTAWCZA

Farmet



Pos	Part Number	Pcs.
1	4005750	1
2	4006164	1
3	4006162	1
4	m09922	1

☉ SADA PRACOVNÍCH ORGÁNŮ

☉ ARBEITSORGANENSATZ

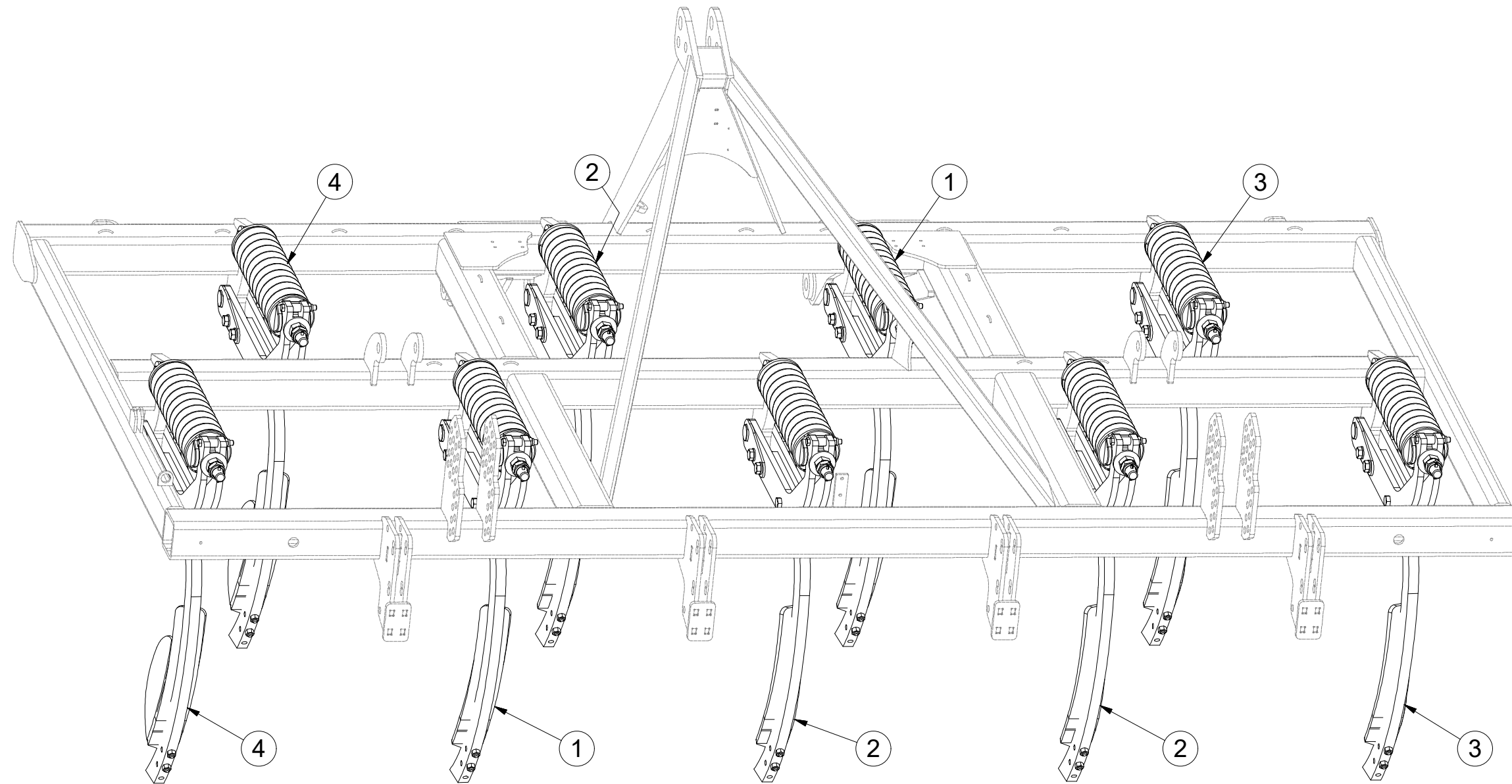
☉ KIT D'ORGANES DE TRAVAIL

3010594

☉ SET OF WORKING PARTS

☉ КОМПЛЕКТ РАБОЧИХ ОРГАНОВ

☉ ZESTAW ORGANÓW ROBOCZYCH



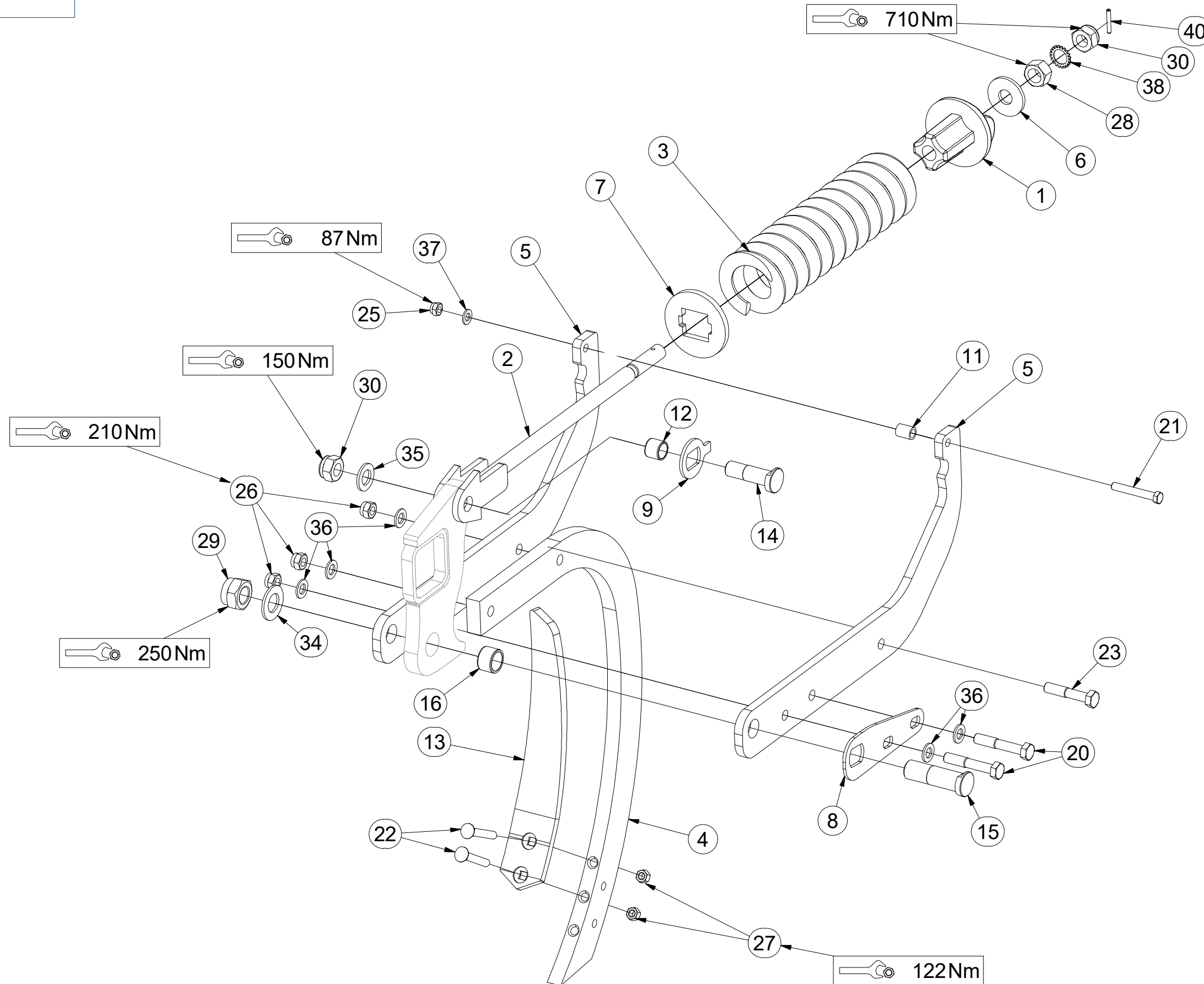
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010575	2
2	3010576	3
3	3010577	2
4	3010578	2

CZ JIŠTĚNÍ LEVÉ
 D SICHERUNG LINKE
 F PROTECTION GAUCHE

GB LEFT PROTECTION
 RU ПРЕДОХРАНЕНИЕ ЛЕВОЕ
 PL ZABEZPIECZENIE LEWE

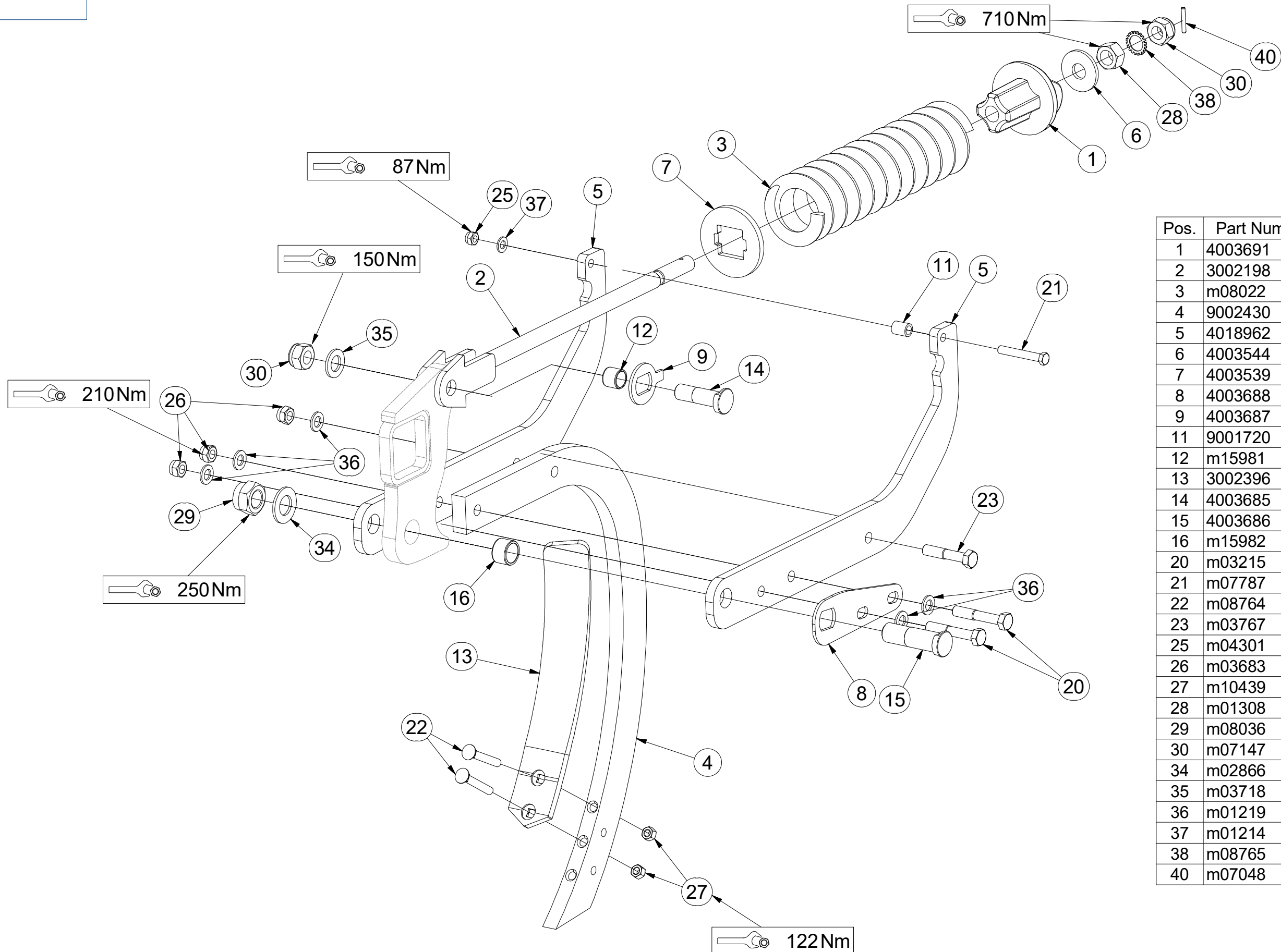


3010575



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4003691	1
2	3002198	1
3	m08022	1
4	9002430	1
5	4018962	2
6	4003544	1
7	4003539	1
8	4003688	1
9	4003687	1
11	9001720	1
12	m15981	1
13	3002395	1
14	4003685	1
15	4003686	1
16	m15982	1
20	m03215	2
21	m07787	1
22	m08764	2
23	m03767	1
25	m04301	1
26	m03683	3
27	m10439	2
28	m01308	1
29	m08036	1
30	m07147	2
34	m02866	1
35	m03718	1
36	m01219	5
37	m01214	1
38	m08765	1
40	m07048	1

3010576



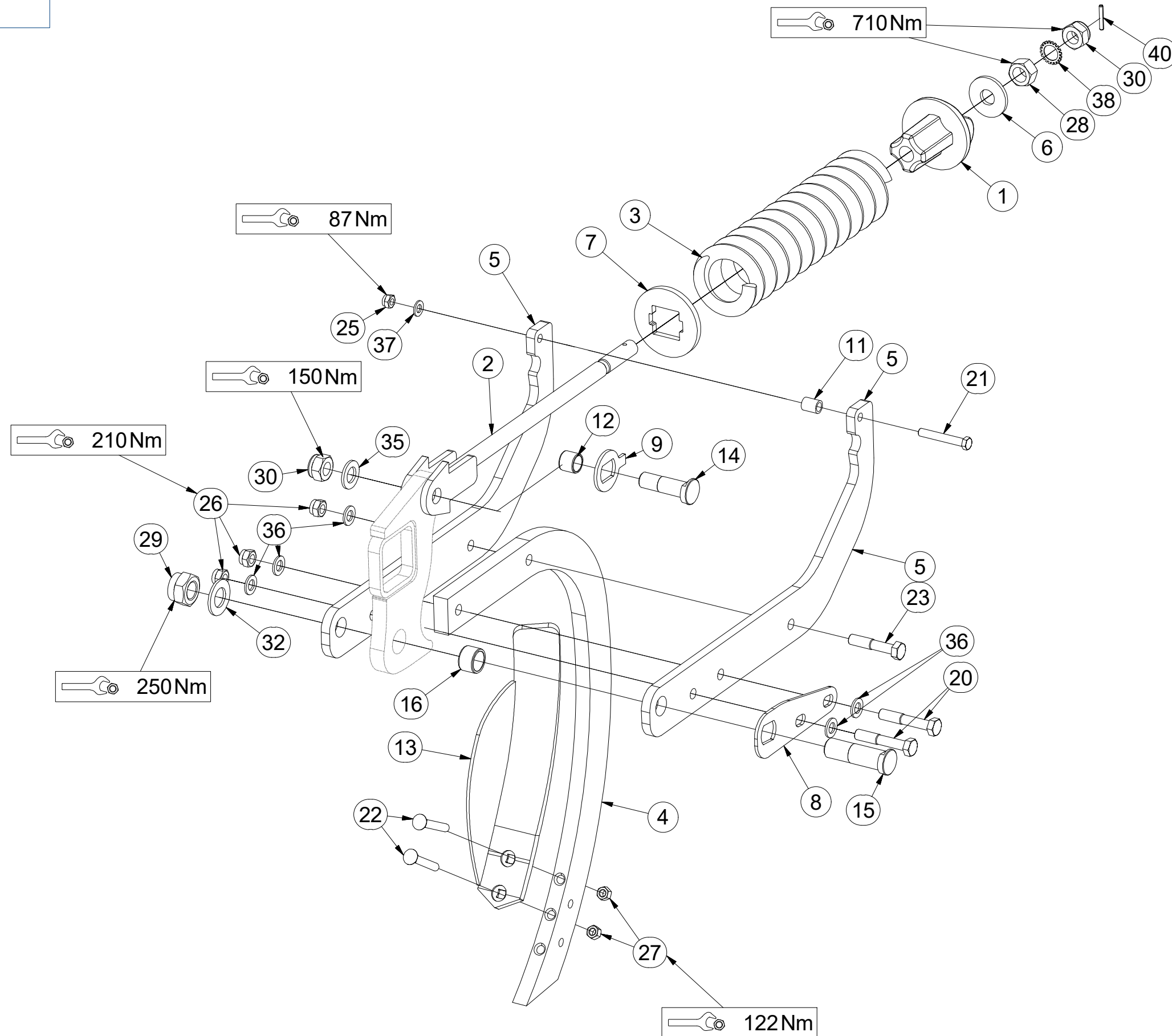
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4003691	1
2	3002198	1
3	m08022	1
4	9002430	1
5	4018962	2
6	4003544	1
7	4003539	1
8	4003688	1
9	4003687	1
11	9001720	1
12	m15981	1
13	3002396	1
14	4003685	1
15	4003686	1
16	m15982	1
20	m03215	2
21	m07787	1
22	m08764	2
23	m03767	1
25	m04301	1
26	m03683	3
27	m10439	2
28	m01308	1
29	m08036	1
30	m07147	2
34	m02866	1
35	m03718	1
36	m01219	5
37	m01214	1
38	m08765	1
40	m07048	1

CZ JIŠTĚNÍ PRAVÉ - DEFLEKTOR
 D SICHERUNG, RECHTE - DEFLEKTOR
 F PROTECTION DROITE - DÉFLECTEUR

GB RIGHT PROTECTION - DEFLECTOR
 RU ПРЕДОХРАНЕНИЕ ПРАВОЕ - ДЕФЛЕКТОР
 PL ZABEZPIECZENIE PRAWIE - DEFLEKTOR



3010577



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4003691	1
2	3002198	1
3	m08022	1
4	9002430	1
5	4018962	2
6	4003544	1
7	4003539	1
8	4003688	1
9	4003687	1
11	9001720	1
12	m15981	1
13	4005379	1
14	4003685	1
15	4003686	1
16	m15982	1
20	m03215	2
21	m07787	1
22	m08764	2
23	m03767	1
25	m04301	1
26	m03683	3
27	m10439	2
28	m01308	1
29	m08036	1
30	m07147	2
32	m02866	1
35	m03718	1
36	m01219	5
37	m01214	1
38	m08765	1
40	m07048	1

Ⓒ CZ JIŠTĚNÍ LEVÉ-DEFLEKTOR

Ⓓ D SICHERUNG, LINKE - DEFLEKTOR

Ⓕ F PROTECTION GAUCHE - DÉFLECTEUR

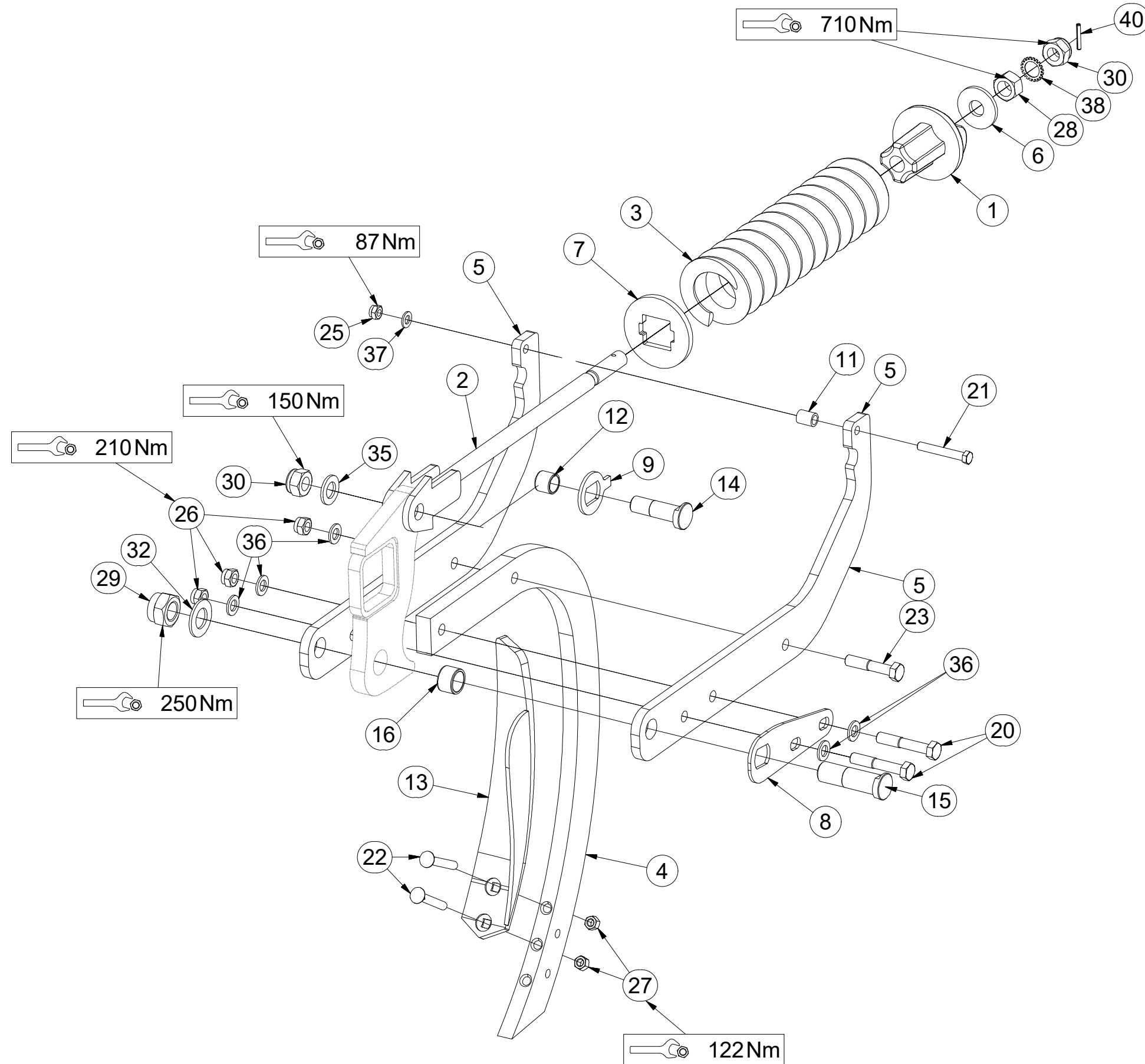
Ⓖ GB LEFT PROTECTION - DEFLECTOR

Ⓡ RU ПРЕДОХРАНЕНИЕ ЛЕВОЕ - ДЕФЛЕКТОР

Ⓟ PL ZABEZPIECZENIE LEWE - DEFLEKTOR



3010578



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4003691	1
2	3002198	1
3	m08022	1
4	9002430	1
5	4018962	2
6	4003544	1
7	4003539	1
8	4003688	1
9	4003687	1
11	9001720	1
12	m15981	1
13	4005378	1
14	4003685	1
15	4003686	1
16	m15982	1
20	m03215	2
21	m07787	1
22	m08764	2
23	m03767	1
25	m04301	1
26	m03683	3
27	m10439	2
28	m01308	1
29	m08036	1
30	m07147	2
32	m02866	1
35	m03718	1
36	m01219	5
37	m01214	1
38	m08765	1
40	m07048	1

Ⓒ SADA RADLIC

Ⓓ SCHARSATZ

Ⓕ KIT DE SOCS

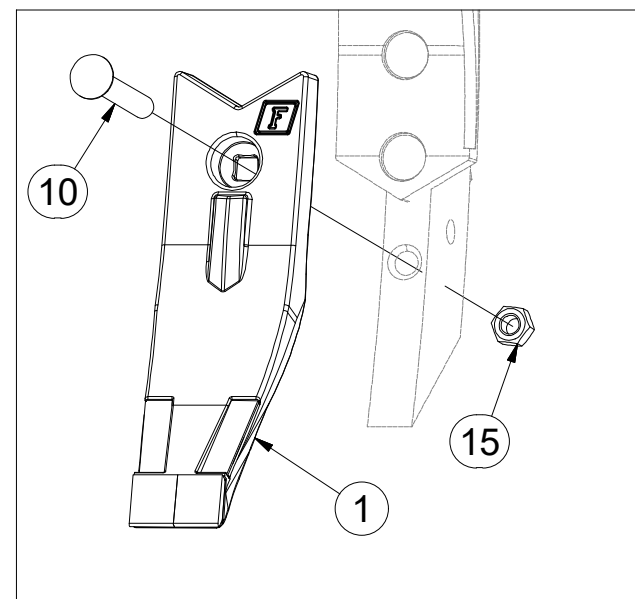
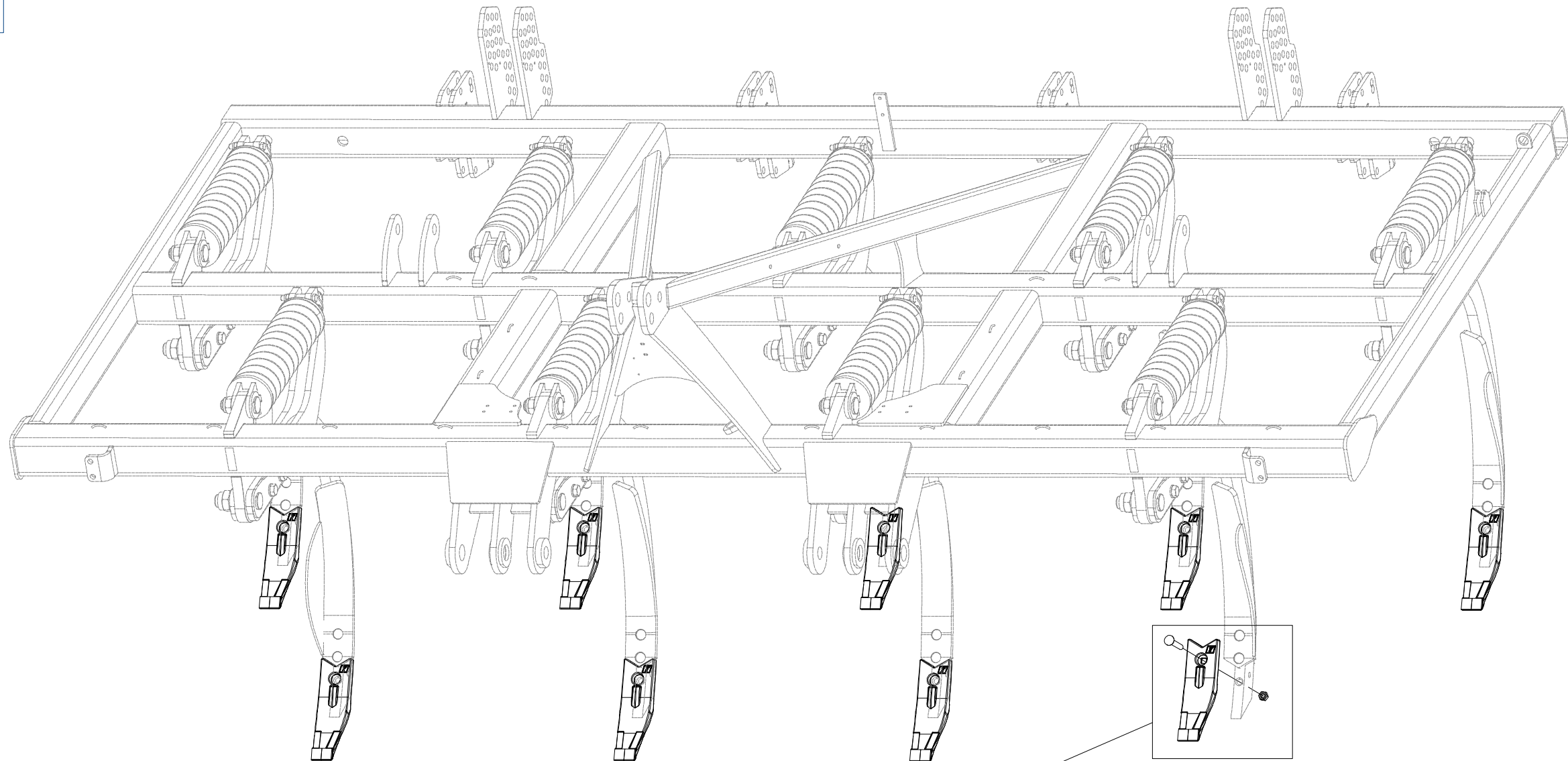
Ⓖ SET OF PLOUGHSHARES

Ⓡ КОМПЛЕКТ ЛАП

Ⓟ ZESTAW REDLIC



3010593



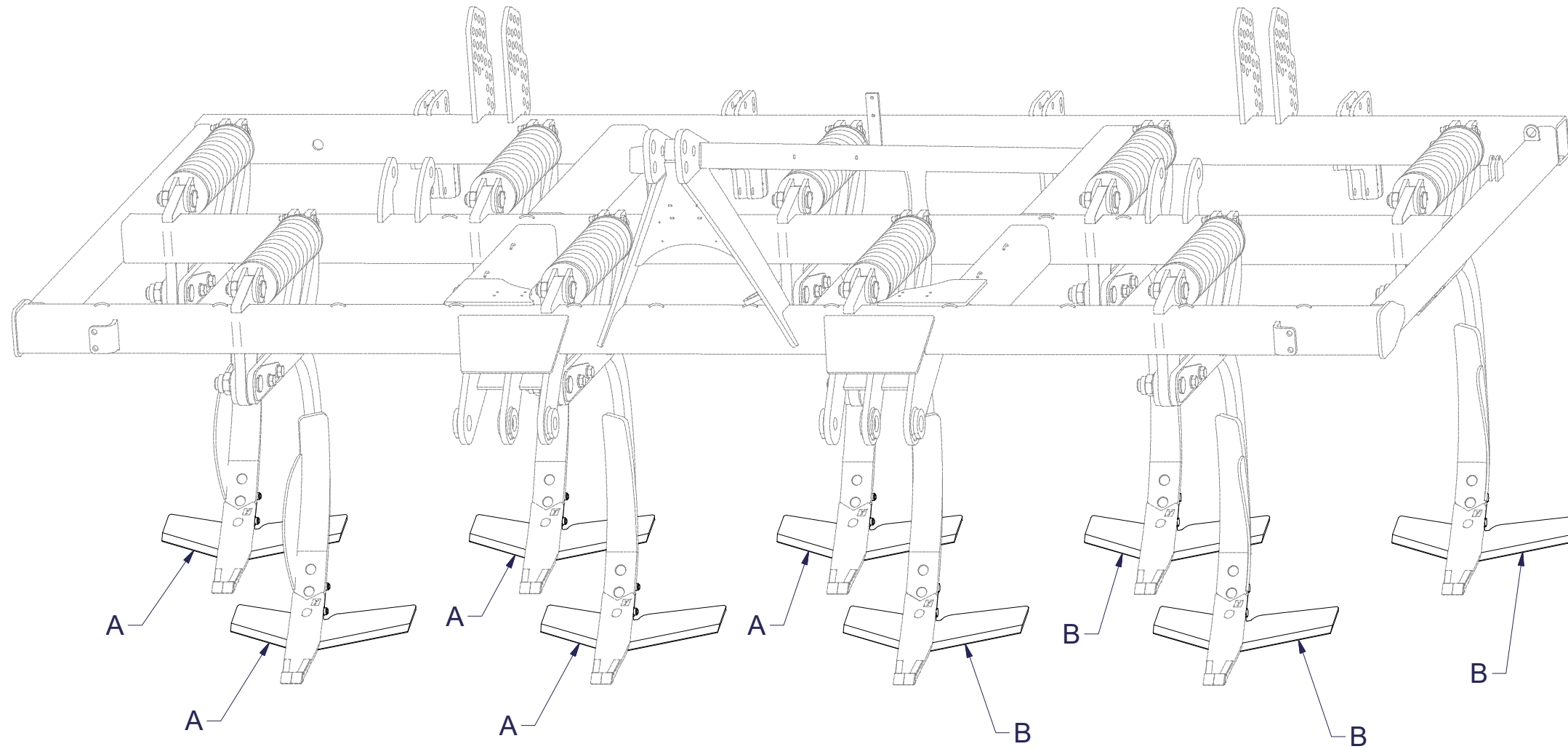
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4017627	9
10	m08764	9
15	m10439	9

CZ SADA KŘÍDEL
 D FLÜGELSATZ
 F KIT D'AILETTES

GB SET OF WINGS
 RU КОМПЛЕКТ КРЫЛЫШЕК
 PL ZESTAW SKRZYDEŁEK

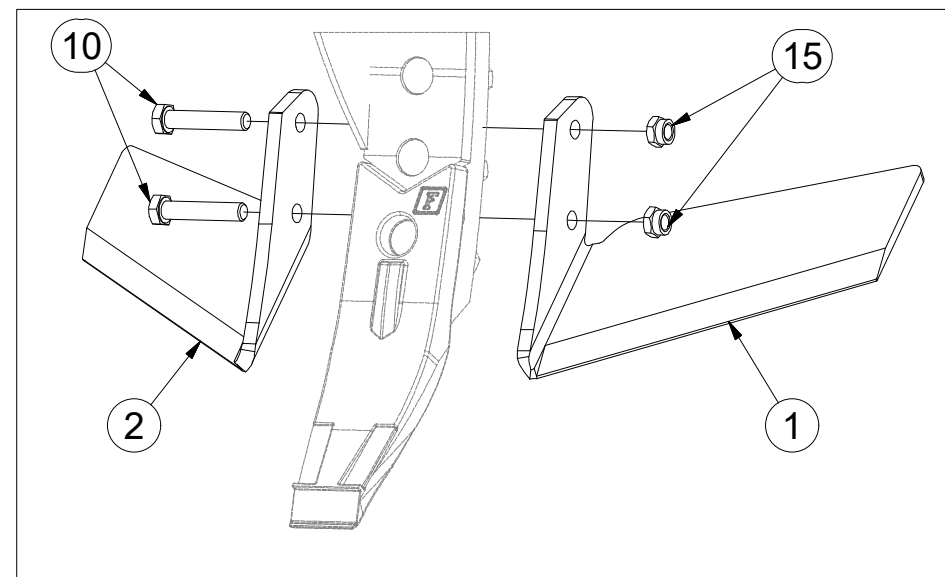


3010592

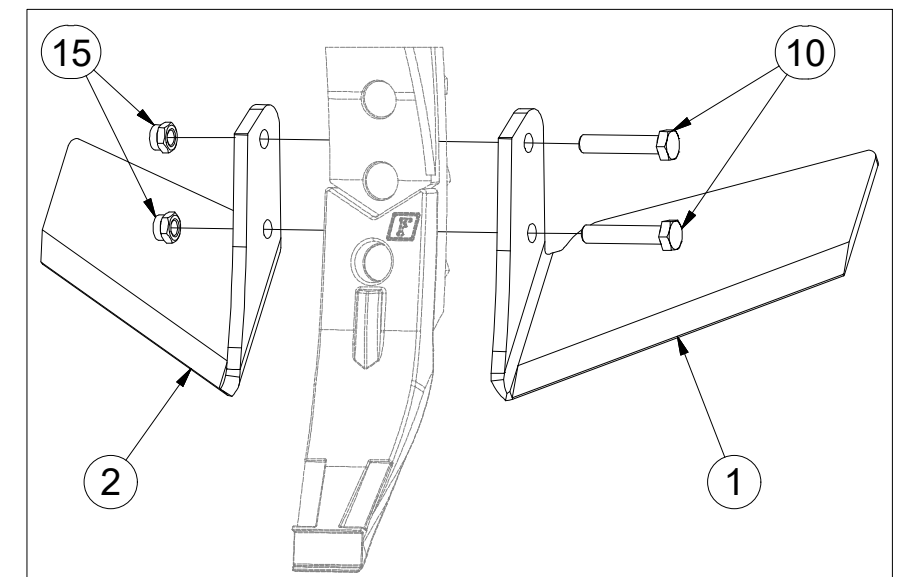


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3003266	9
2	3003267	9
10	m01131	18
15	m06233	18

A



B

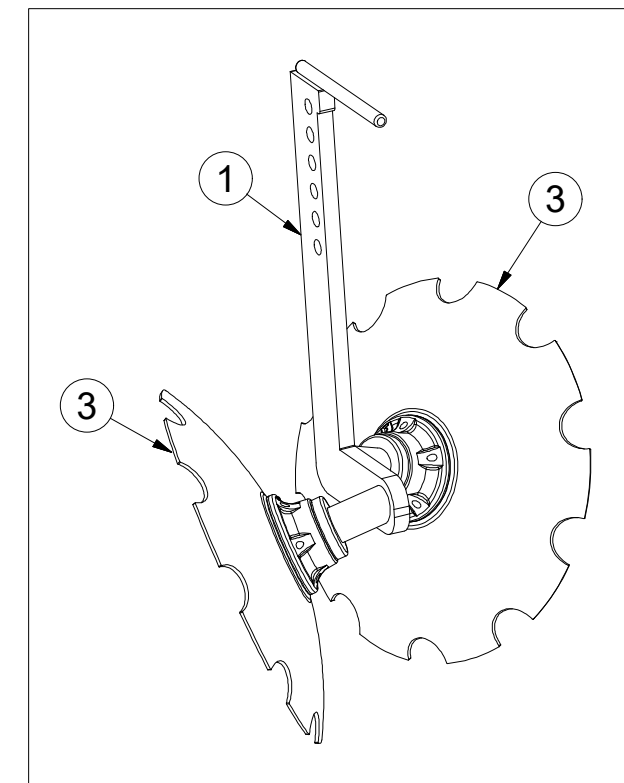
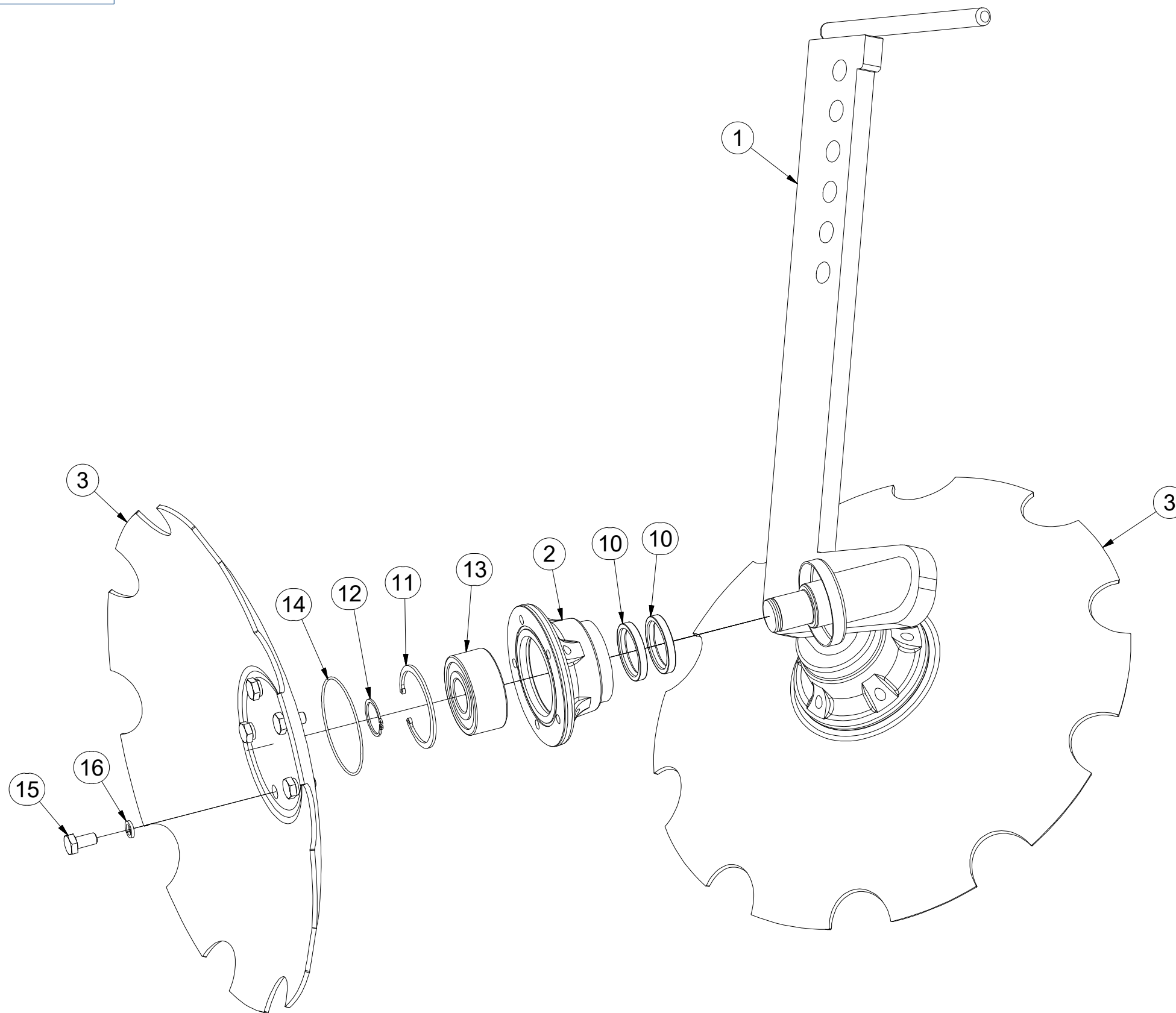


CZ DVOJDISK
 D DUPLEXSCHEIBE
 F DISQUE DOUBLE

GB TWIN DISC
 RU ДВОЙНОЙ ДИСК
 PL TALERZ PODWÓJNY



3008584



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008585	1
2	3008166	2
3	3003144	2
10	m11160	4
11	m04250	2
12	m03705	2
13	m14552	2
14	m11159	2
15	m00120	10
16	m01208	10

ⒸZ DISK LEVÝ

Ⓓ SCHEIBE, LINKE

Ⓕ DISQUE GAUCHE

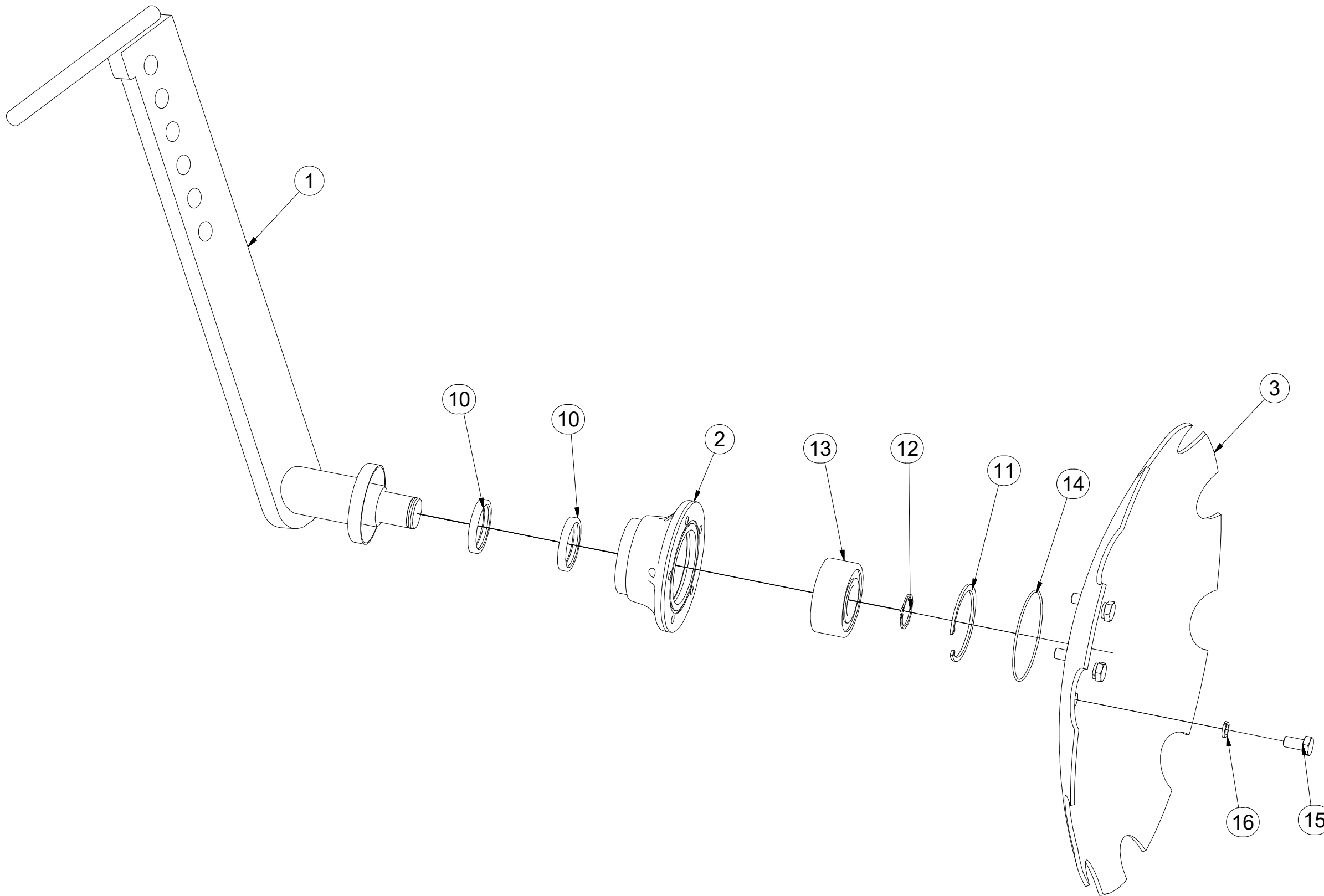
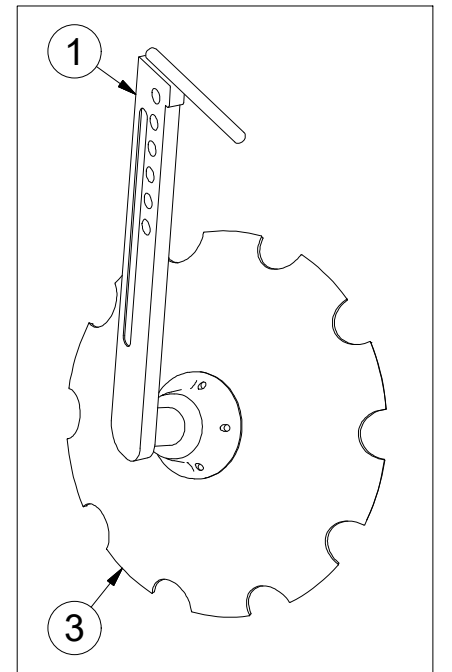
ⒼB LEFT DISC

ⒺU ДИСК ЛЕВЫЙ

ⒼL TALERZ LEWY



3008586



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008587	1
2	3008166	1
3	3003144	1
10	m11160	2
11	m04250	1
12	m03705	1
13	m14552	1
14	m11159	1
15	m00120	5
16	m01208	5

ⒸZ DISK PRAVÝ

Ⓓ SCHEIBE, RECHTE

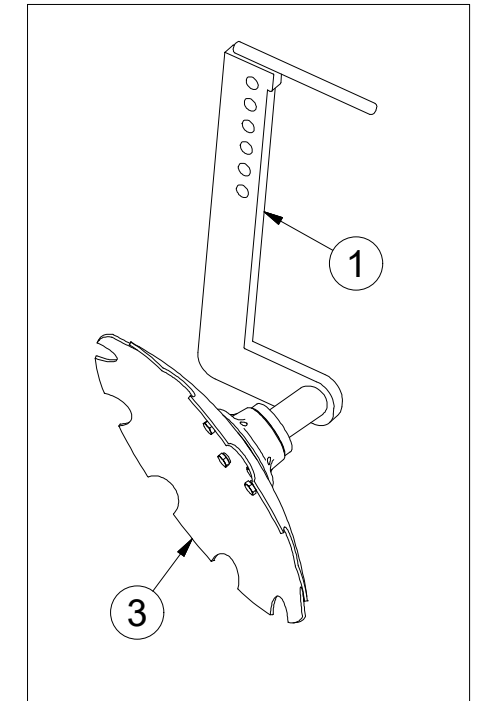
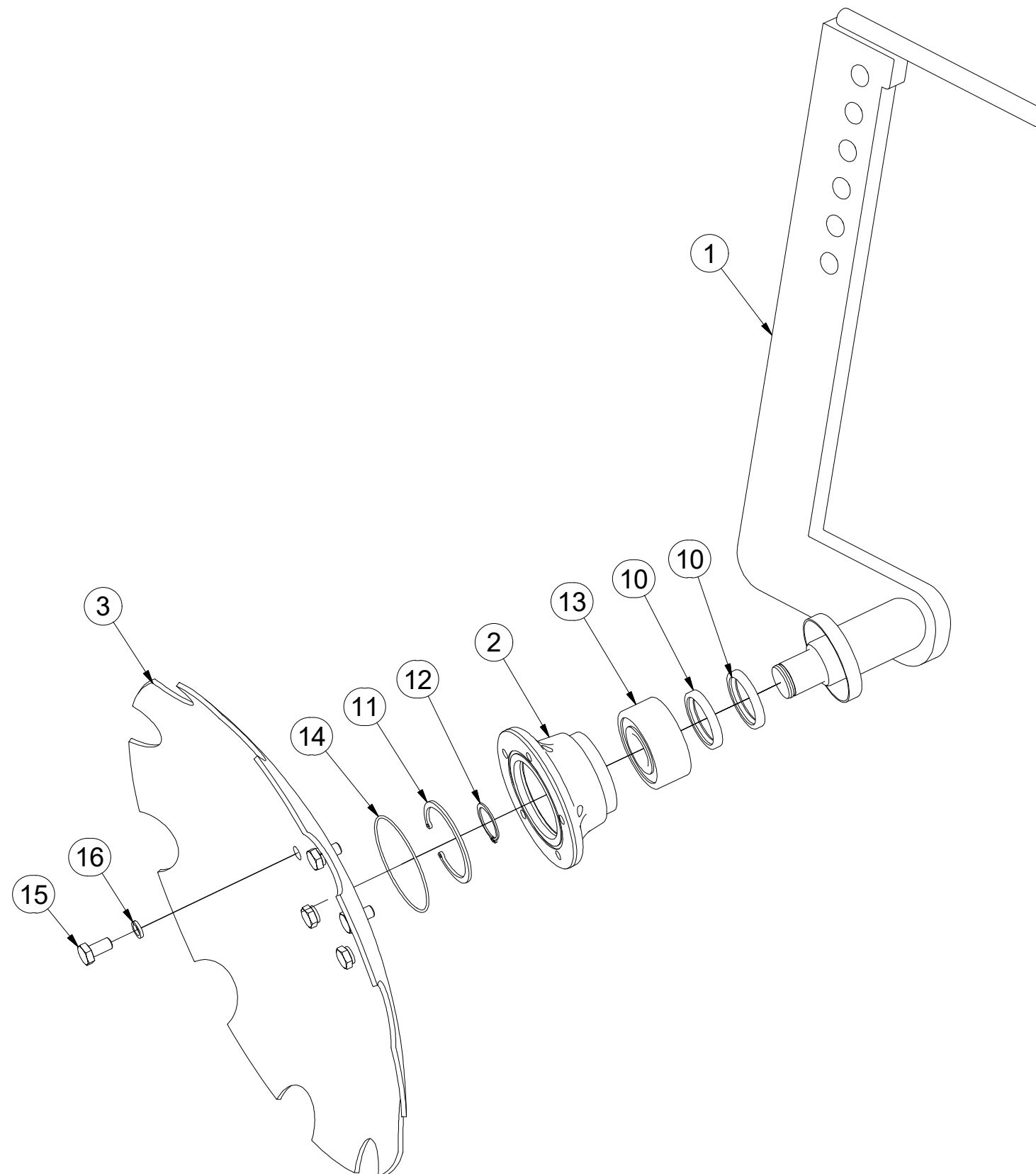
Ⓕ DISQUE DROITE

3008588

ⒼB RIGHT DISC

ⒺU ДИСК ПРАВЫЙ

ⒼL TALERZ PRAWY



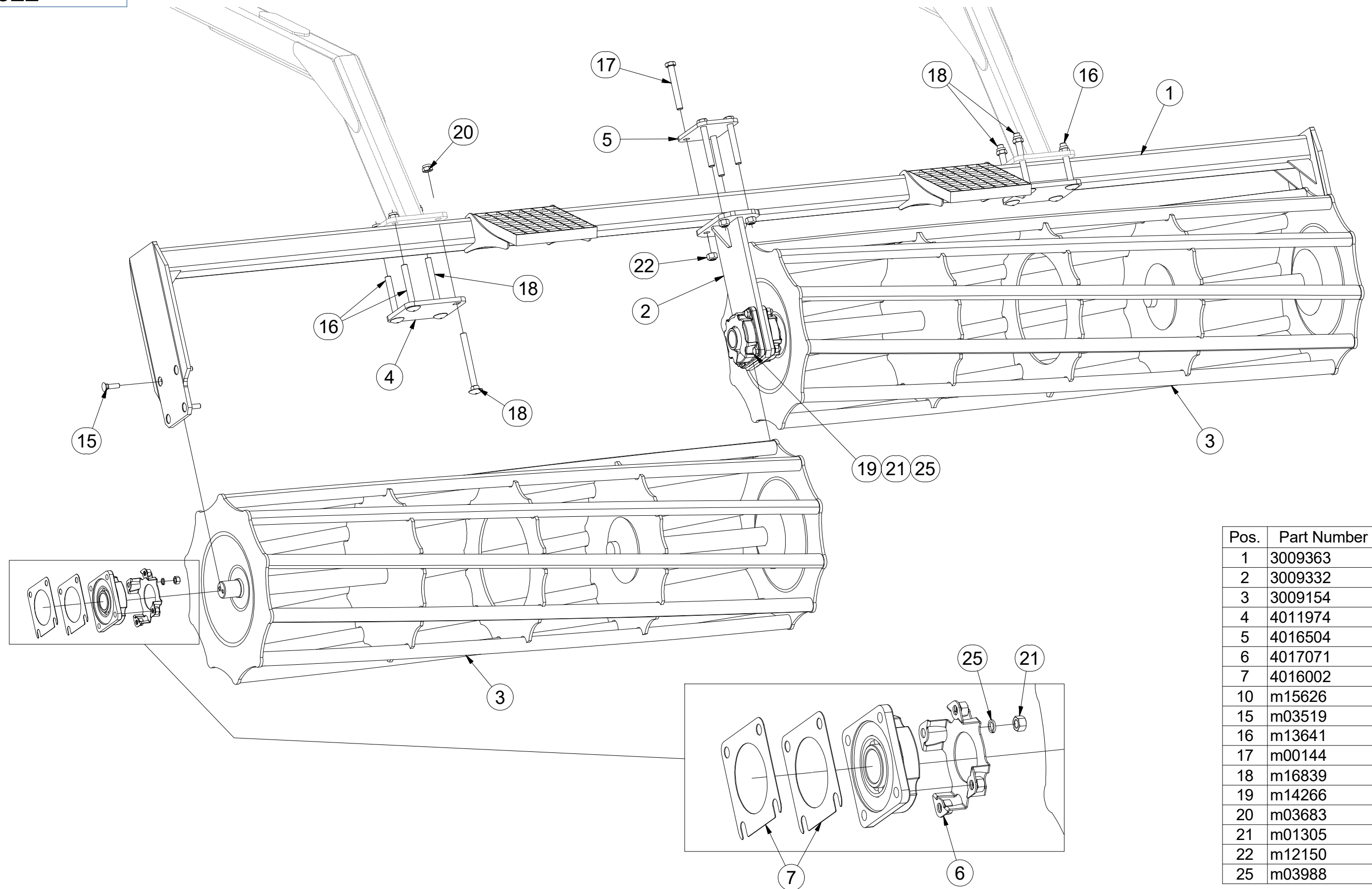
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008589	1
2	3008166	1
3	3003144	1
10	m11160	2
11	m04250	1
12	m03705	1
13	m14552	1
14	m11159	1
15	m00120	5
16	m01208	5

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



3009322



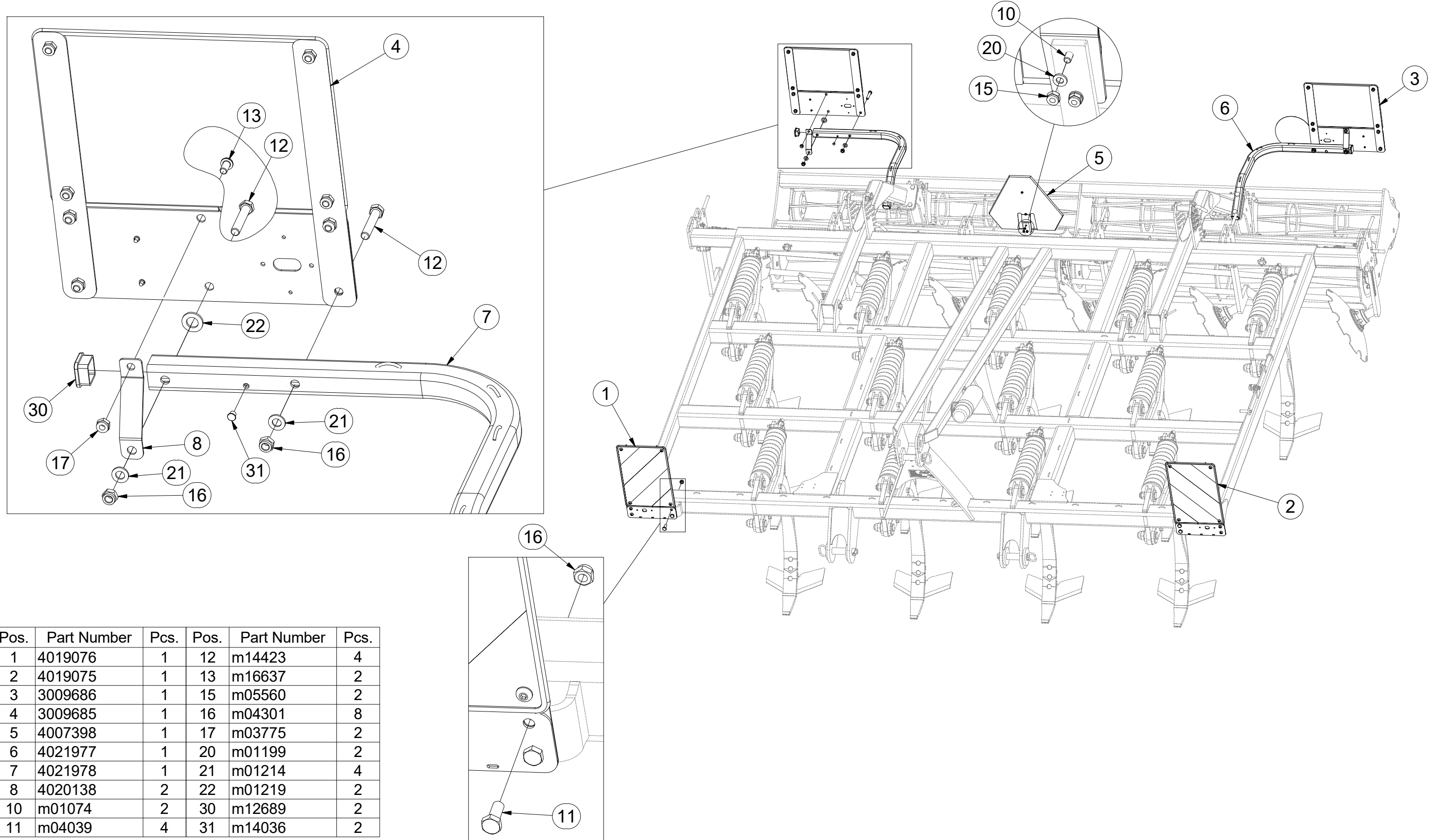
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3009363	1
2	3009332	1
3	3009154	2
4	4011974	2
5	4016504	1
6	4017071	4
7	4016002	8
10	m15626	4
15	m03519	8
16	m13641	4
17	m00144	4
18	m16839	4
19	m14266	4
20	m03683	8
21	m01305	12
22	m12150	4
25	m03988	12

CZ TERČE
 D SCHEIBE
 F CIBLES

GB DISCS
 RU ЩИТКИ
 PL TARCZE



3009857



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019076	1	12	m14423	4
2	4019075	1	13	m16637	2
3	3009686	1	15	m05560	2
4	3009685	1	16	m04301	8
5	4007398	1	17	m03775	2
6	4021977	1	20	m01199	2
7	4021978	1	21	m01214	4
8	4020138	2	22	m01219	2
10	m01074	2	30	m12689	2
11	m04039	4	31	m14036	2

Ⓒ CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ

Ⓓ D SCHILD, VORDERES, RECHTES

Ⓕ F CIBLE AVANT DROITE

Ⓖ GB RIGHT FRONT DISC

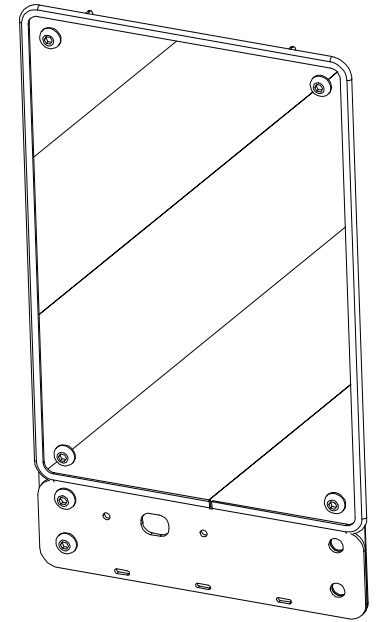
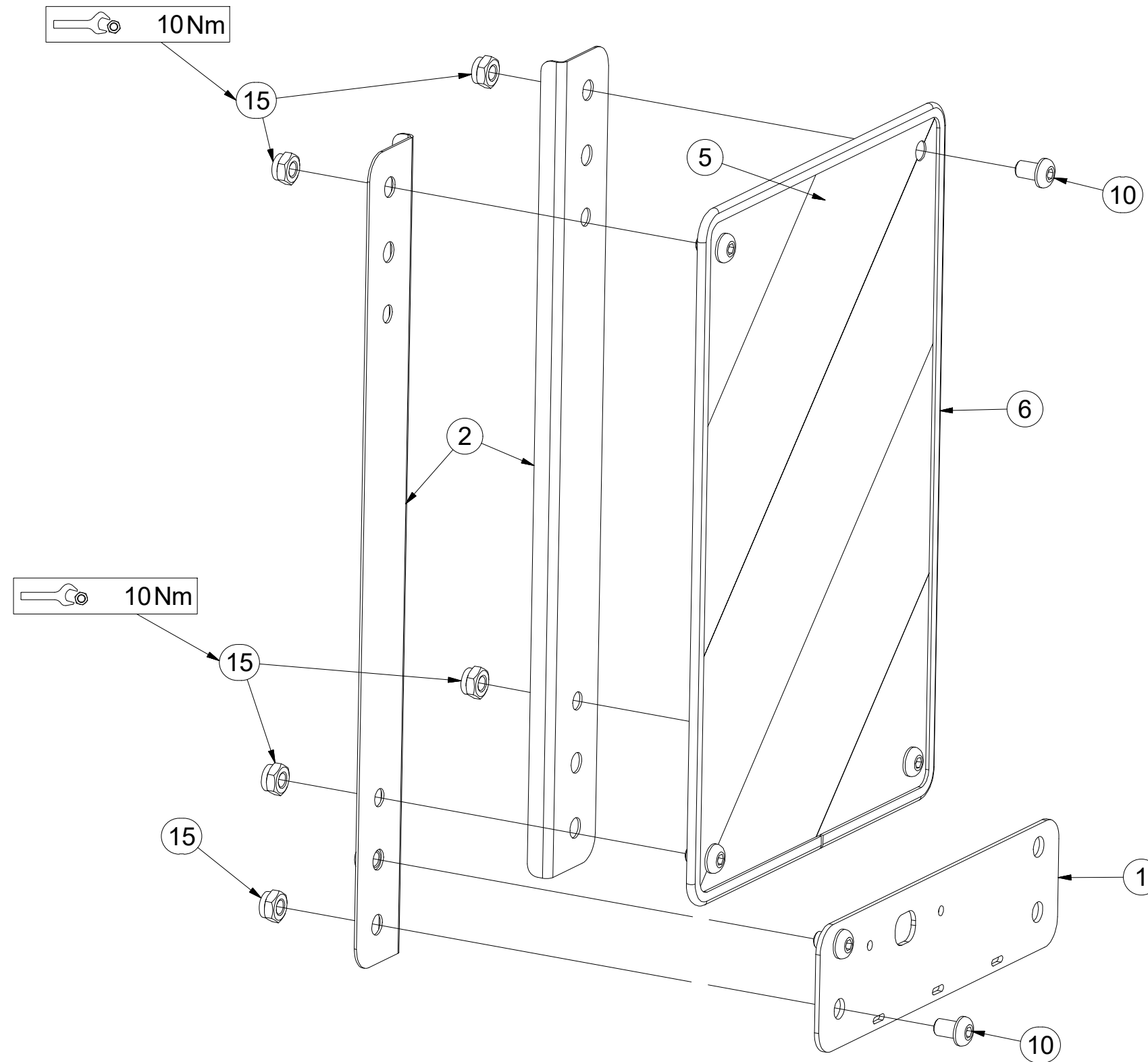
Ⓡ RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ

Ⓟ PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA



4019076

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16273	1
6	m16628	1
10	m16687	6
15	m03775	6



Ⓒ CZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ

Ⓓ D SCHILD, VORDERES, LINKES

Ⓕ F CIBLE AVANT GAUCHE

Ⓒ GB LEFT FRONT DISC

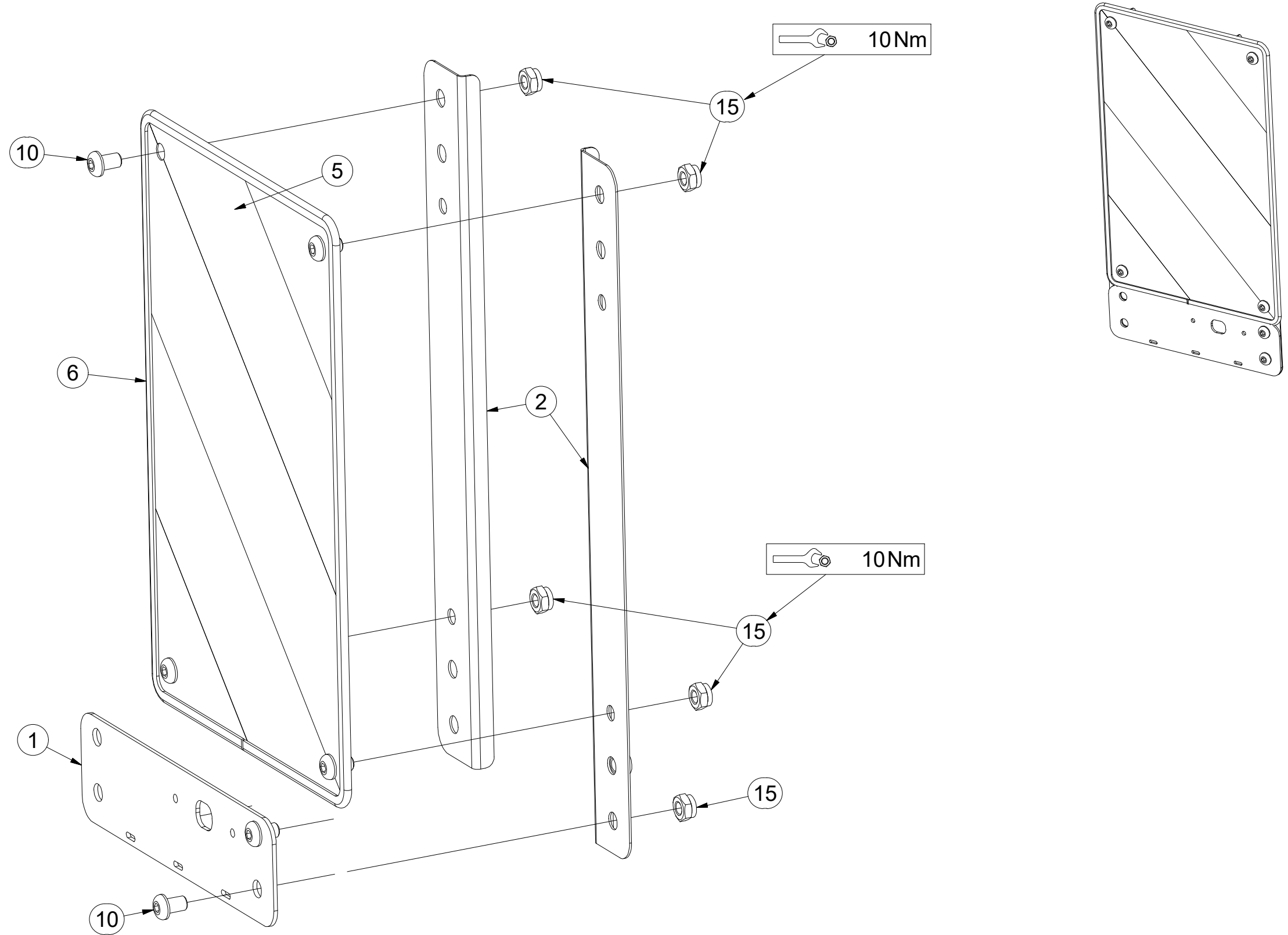
Ⓓ RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ

Ⓕ PL TARCZA PRZEDNIA LEWA



4019075

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16274	1
6	m16628	1
10	m16687	6
15	m03775	6



Ⓒ TERČ ZADNÍ PRAVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, RECHTES

Ⓕ CIBLE ARRIÈRE DROITE

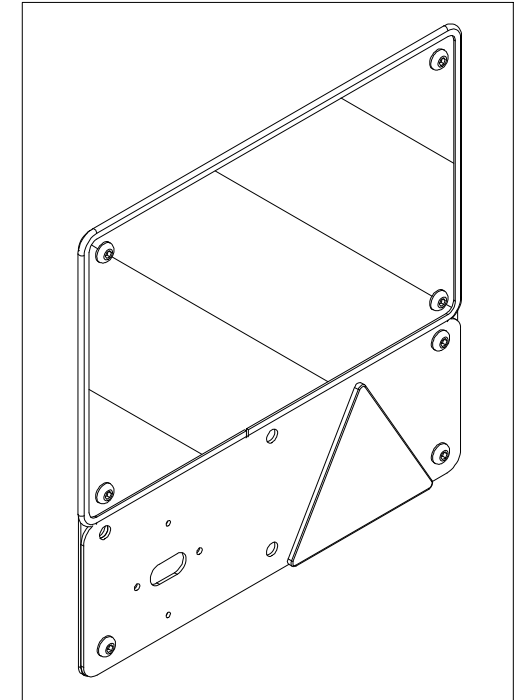
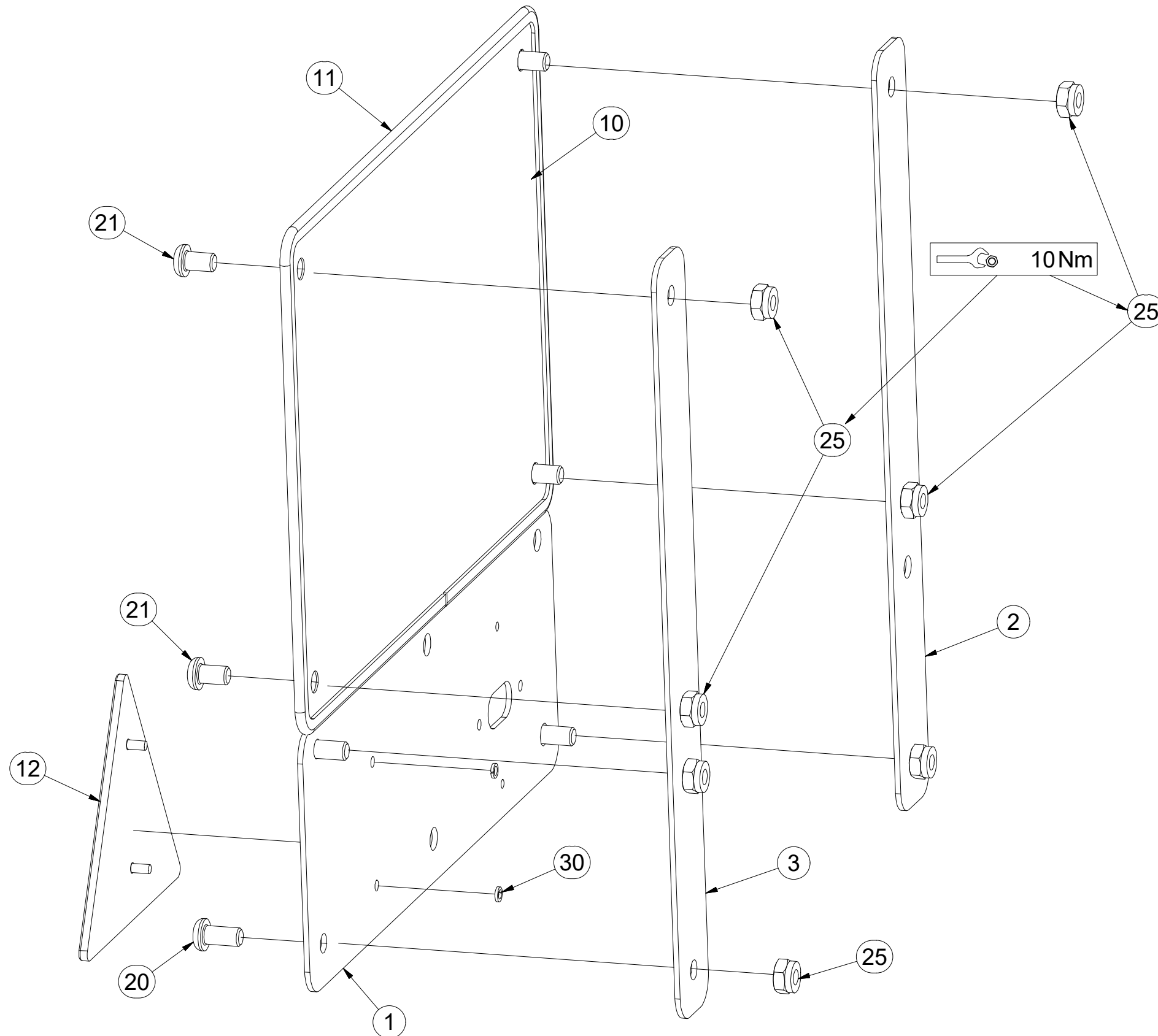
3009685

Ⓖ RIGHT REAR DISC

Ⓡ ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ

Ⓢ TARCZA TYLNA PRAWA

Farmet



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019308	1
2	4019309	1
3	4019249	1
10	m16273	1
11	m16628	1,4
12	m02497	1
20	m16637	3
21	m16687	4
25	m03775	7
30	m01197	2

ⒸZ TERČ ZADNÍ LEVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, LINKES

Ⓕ CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

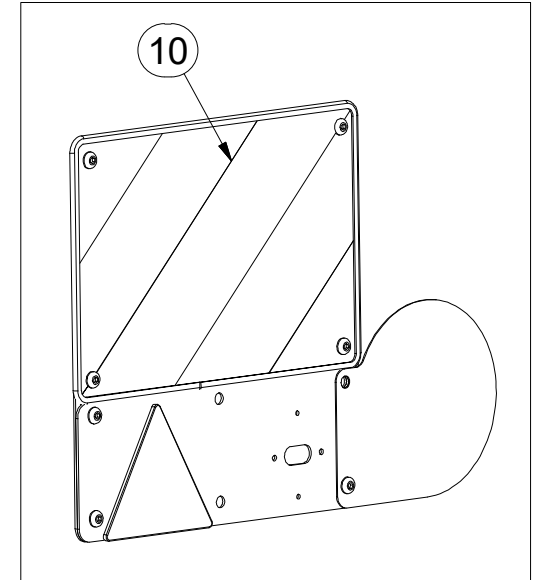
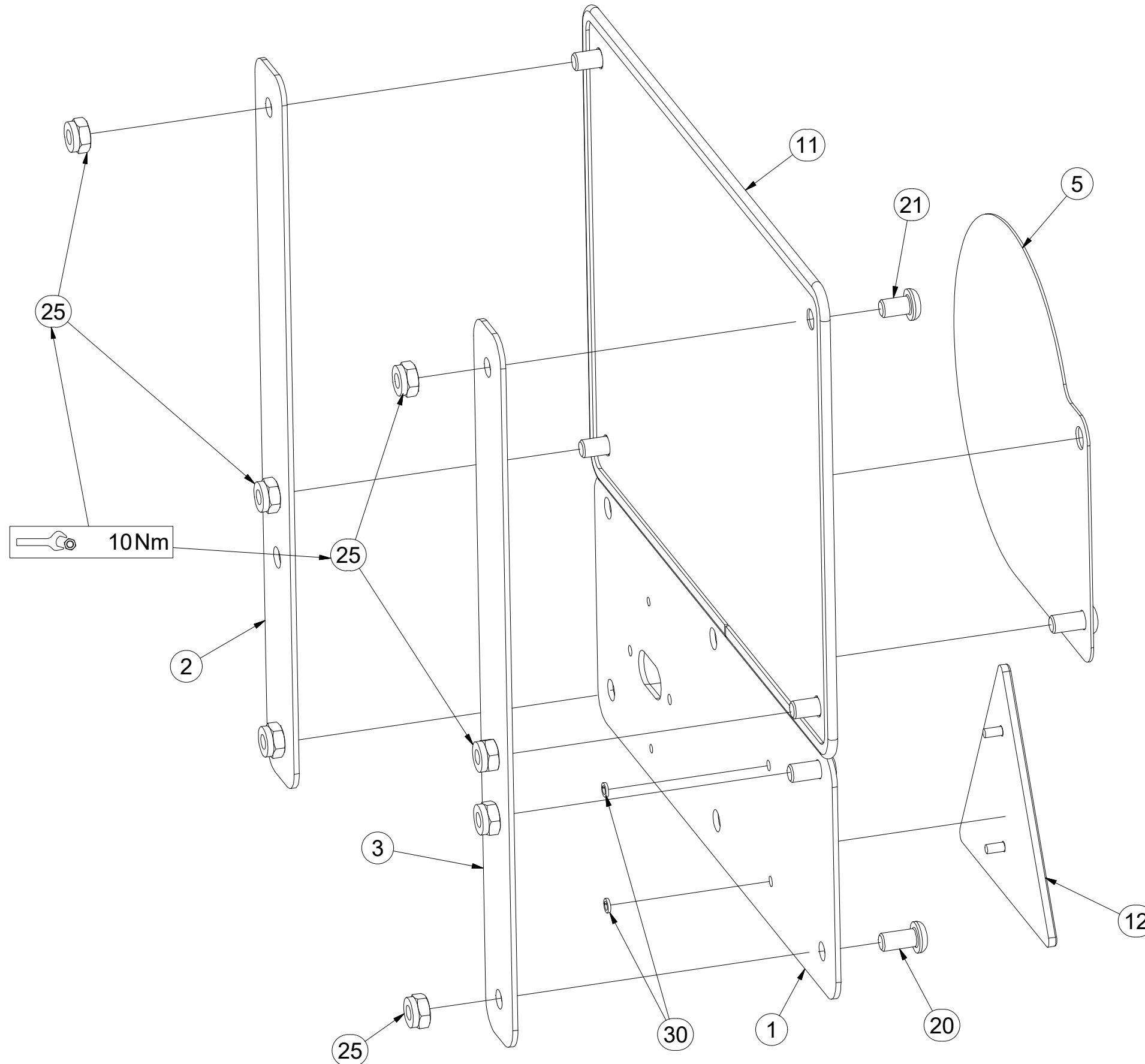
ⒸB LEFT REAR DISC

ⒸU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ

ⒸL TARCZA TYLNA LEWA



3009686



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019308	1
2	4019309	1
3	4019249	1
5	4019317	1
10	m16274	1
11	m16628	1,4
12	m02497	1
20	m16637	3
21	m16687	4
25	m03775	7
30	m01197	2

ⒸZ VÝSTRAŽNÝ TROJÚHELNÍK

Ⓓ WARNDREIECK

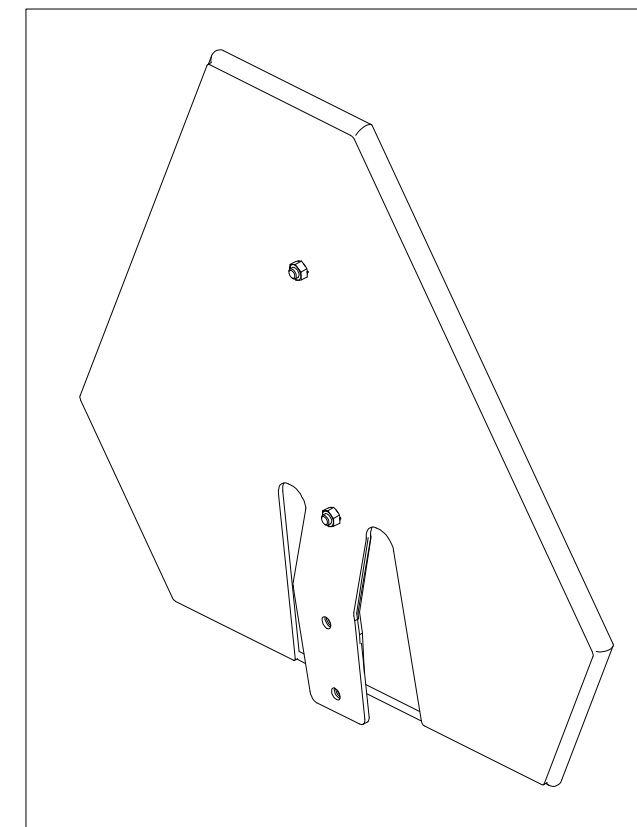
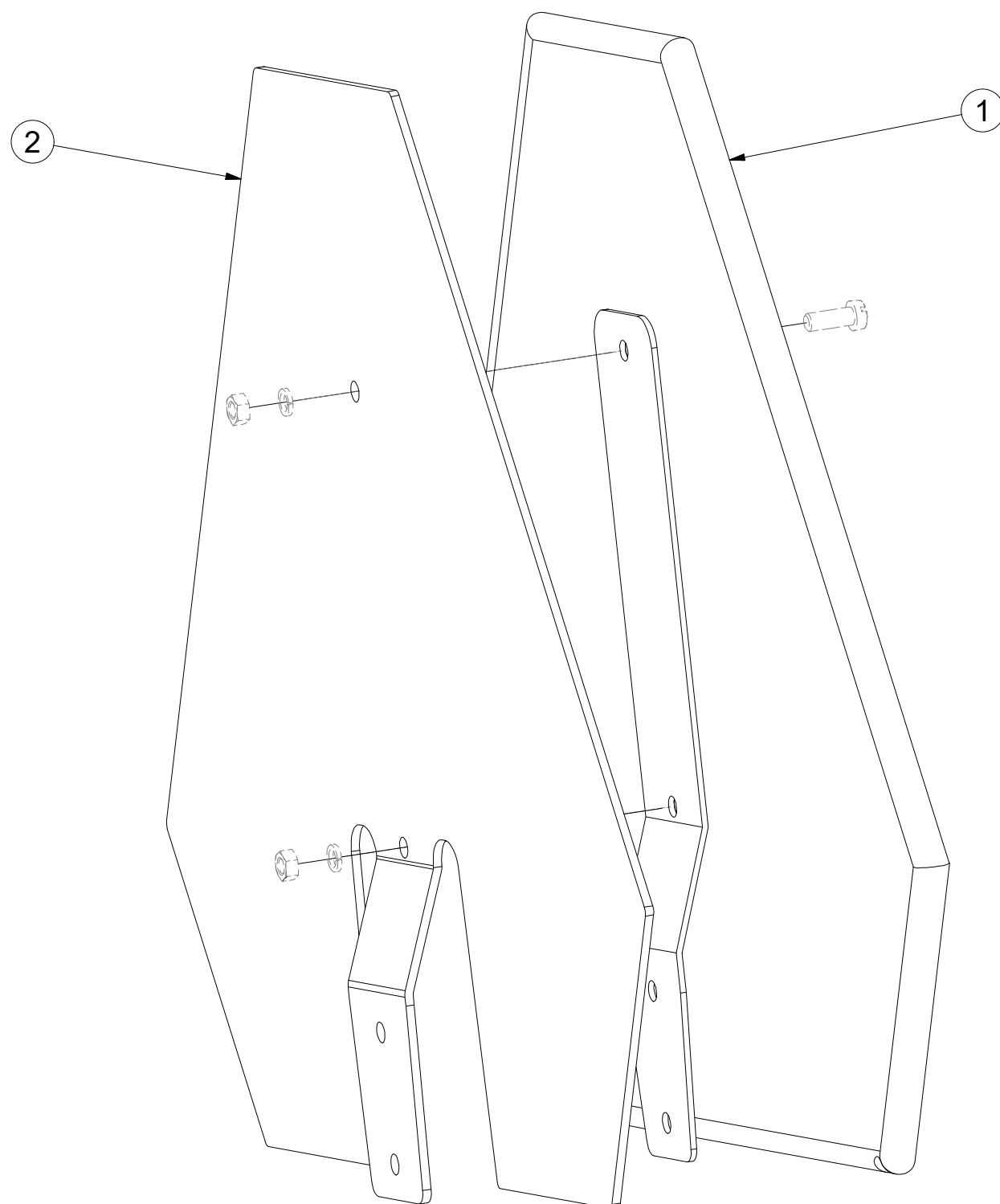
Ⓕ TRIANGLE D'AVERTISSEMENT

4007398

ⒼB EMERGENCY TRIANGLE

Ⓔ RU ЗНАК АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ

Ⓗ PL TRÓJKĄT OSTRZEGAWCZY



Pos.	Part Number	Pcs.
2	3003785	1
1	m05371	1

Ⓒ SAMOLEPKY STROJE

Ⓓ AUFKLEBER MASCHINEN

Ⓕ VOITURE MACHINES

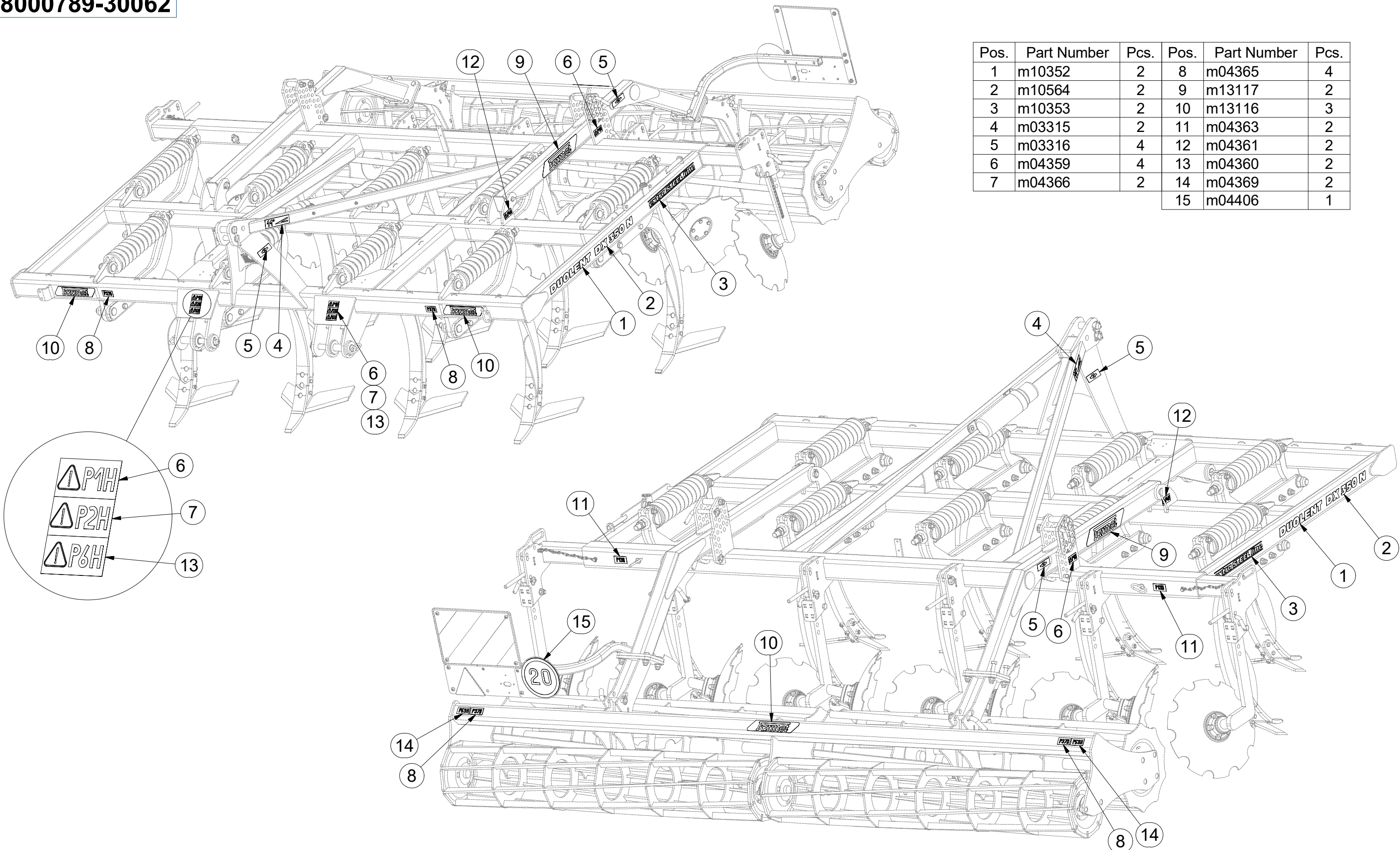
Ⓖ STICKERS MACHINES

Ⓡ СТИКЕРЫ МАШИНЫ

Ⓟ NAKLEJKI MASZYNY



8000789-30062



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m10352	2	8	m04365	4
2	m10564	2	9	m13117	2
3	m10353	2	10	m13116	3
4	m03315	2	11	m04363	2
5	m03316	4	12	m04361	2
6	m04359	4	13	m04360	2
7	m04366	2	14	m04369	2
			15	m04406	1

Ⓒ SVĚTELNÁ SADA

Ⓓ LEUCHTENSATZ

Ⓕ KIT LUMINEUX

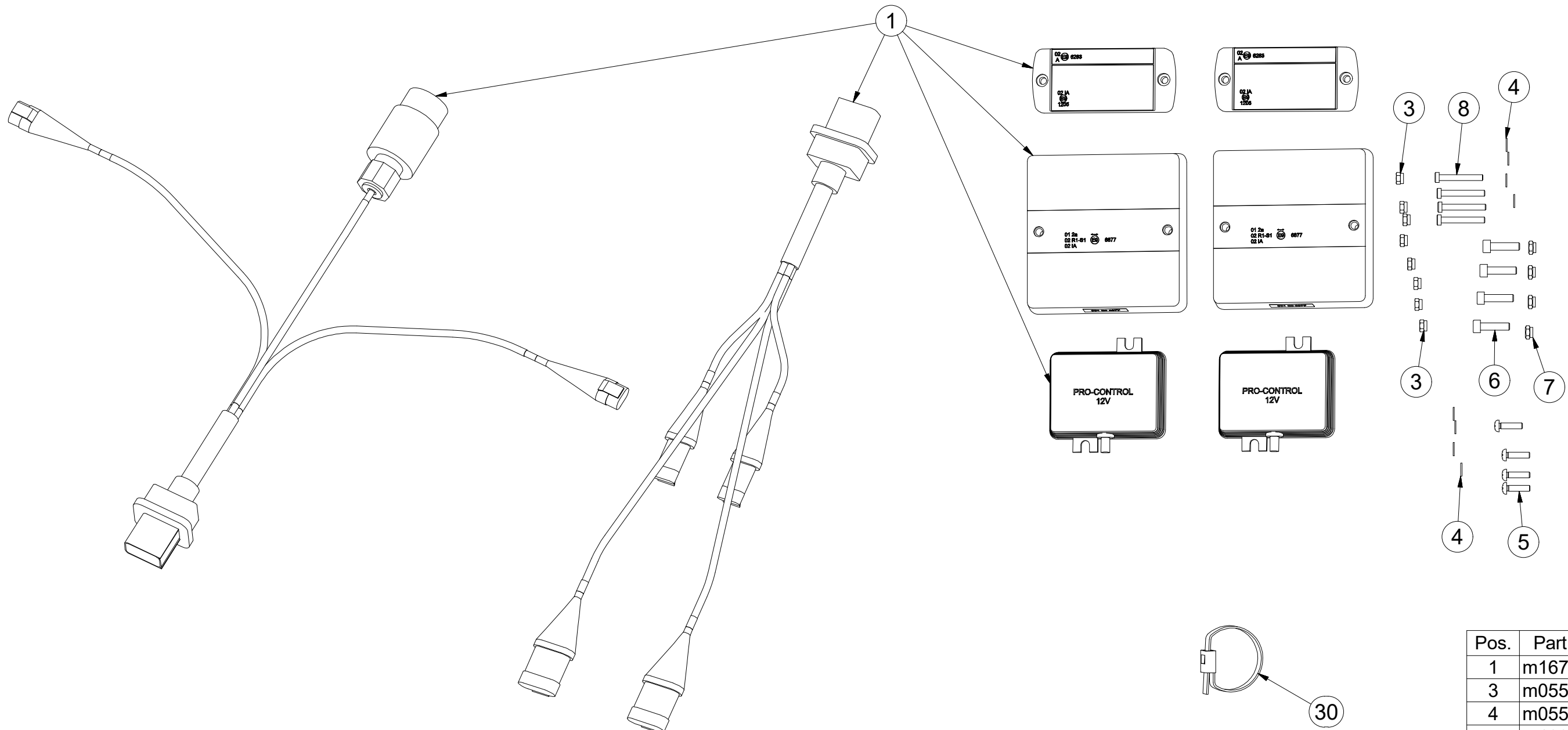
Ⓖ LIGHTING SET

Ⓡ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

Ⓟ ZESTAW OŚWIETLENIA



3008455



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m16767	1
3	m05562	8
4	m05597	8
5	m10030	4
6	m10591	4
7	m06236	4
8	m16861	4
30	m05566	50

Ⓒ SVĚTELNÁ SADA

Ⓓ LEUCHTENSATZ

Ⓕ KIT LUMINEUX

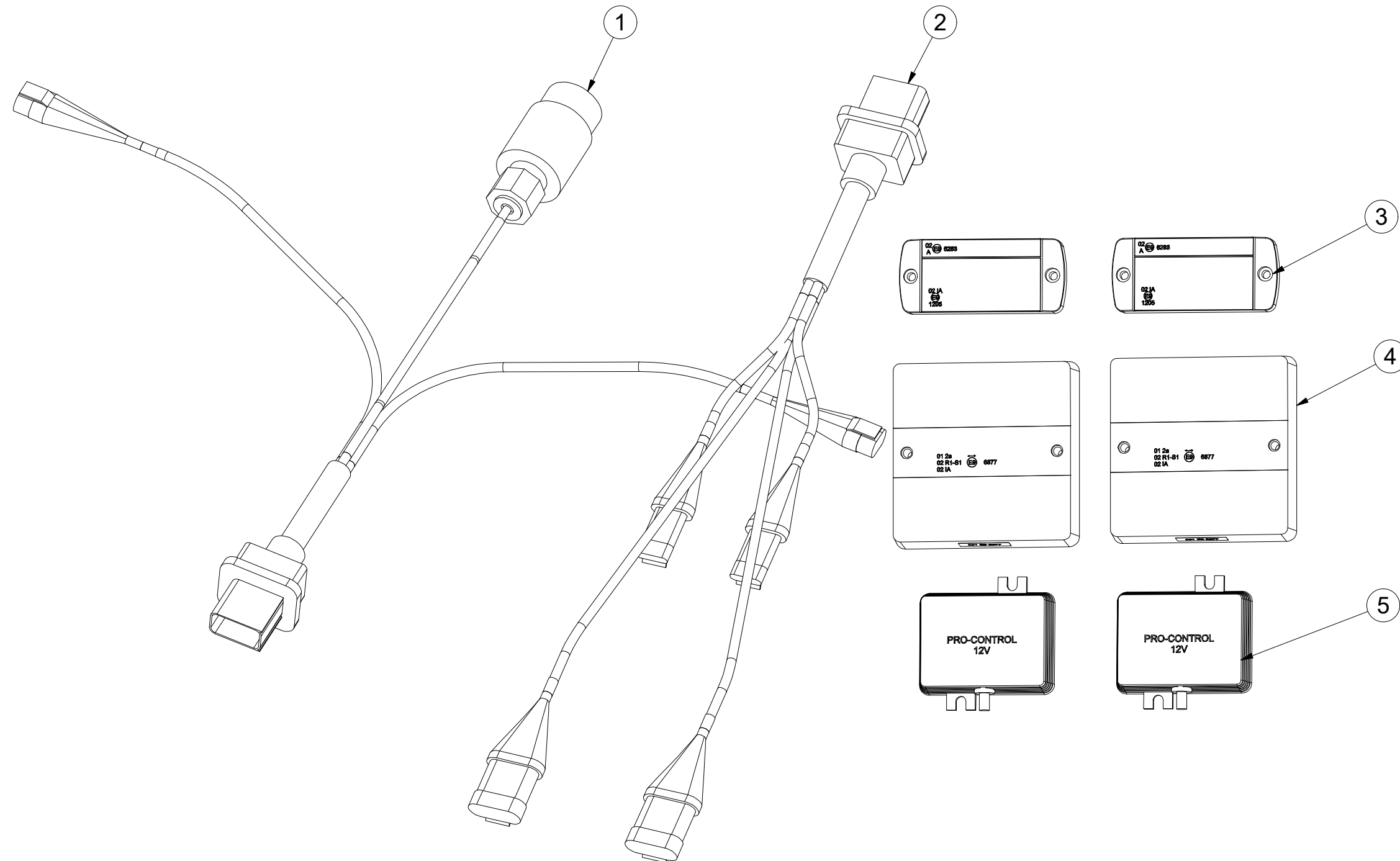
m16767

Ⓒ LIGHTING SET

Ⓓ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

Ⓕ ZESTAW OŚWIETLENIA

Farmet



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14780	1
2	m14781	1
3	m14776	2
4	m16781	2
5	m14777	2

- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 Ⓗ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P		5.8	8.8	10.9	12.9
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu
mm	mm	Nm	Nm	Nm	Nm
M 6	1	6	9	13	15
M 8	1,25	14	22	32	38
M10	1,5	29	44	64	75
M12	1,75	49	76	111	130
M14	2	79	120	176	206
M16	2	123	188	276	323
M18	2,5	169	257	378	443
M20	2,5	239	365	536	628
M22	2,5	329	529	738	864
M24	3	413	629	924	1082
M27	3	613	934	1372	1606
M30	3,5	832	1267	1862	2179
M33	3,5	1130	1723	2530	2961
M36	4	1451	2210	3246	3799
M39	4	1885	2872	4217	4936
M42	4,5	2322	3538	5196	6080
M45	4,5	2909	4433	6511	7619
M48	5	3513	5353	7862	9200
M52	5	4524	6895	10126	11849
M56	5,5	5636	8589	12614	14761

- Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT
 Ⓓ ANZUGMOMENT
 Ⓕ COUPLE DE SERRAGE
 D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR
 Ⓓ NENNDURCHMESSER
 Ⓕ DIAMETRE NOMINAL
 R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
 Ⓓ GEWINDESTEIGUNG
 Ⓕ PAS DE FILET - PAS
 P - Ⓒ PEVNOST
 Ⓓ FESTIGKEIT
 Ⓕ RÉSISTANCE
 Ⓖ TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 Ⓗ MOMENT DOKRĘCANIA
 Ⓖ NOMINAL DIAMETER
 Ⓔ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
 Ⓗ ŚREDNICA NOMINALNA
 Ⓖ SCREW PITCH – LEAD
 Ⓔ ШАГ РЕЗЬБЫ
 Ⓗ ROZSTAW GWINTU - SKOKI
 Ⓖ STRENGTH
 Ⓔ ПРОЧНОСТЬ
 Ⓗ WYTRZYMAŁOŚĆ

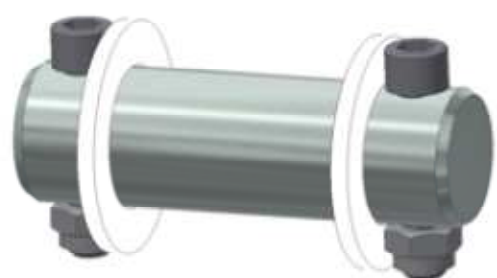
- Ⓒ Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj ze šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty s nižší pevností.
- Ⓓ Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoments an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedenen Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- Ⓕ Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiqué dans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiqué dans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- Ⓖ Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- Ⓔ Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- Ⓗ Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodnie z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką o różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 Ⓗ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



- Ⓒ **OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:**
 Ⓓ **ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:**
 Ⓕ **CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:**
 Ⓖ **GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:**
 Ⓔ **ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:**
 Ⓗ **OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:**



X	M
M8, M10, M12	09-15Nm
M14	15-25Nm

- X - Ⓒ ROZMĚR ŠROUBU Ⓖ BOLT DIMENSION M - Ⓒ ORIENTAČNÍ MOMENT Ⓖ ORIENTATION TORQUE
 Ⓓ SCHRAUBENGRÖSSE Ⓔ РАЗМЕР БОЛТА Ⓓ ANZUGSMOMENT Ⓔ ОРИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ
 Ⓕ DIMENSIONS DE LA VIS Ⓗ ROZMIAR ŚRUBY Ⓕ COUPLE D'ORIENTATION Ⓗ ORIENTACYJNY MOMENT

- Ⓒ Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
 Ⓓ Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
 Ⓕ Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.
 Ⓖ These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
 Ⓔ Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.
 Ⓗ Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.